

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

• ВОДИТЕЛЬ И ПАССАЖИР

Данный мотоцикл предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. Никогда не превышайте максимальную грузоподъемность, указанную на оборудовании и табличке с характеристиками.

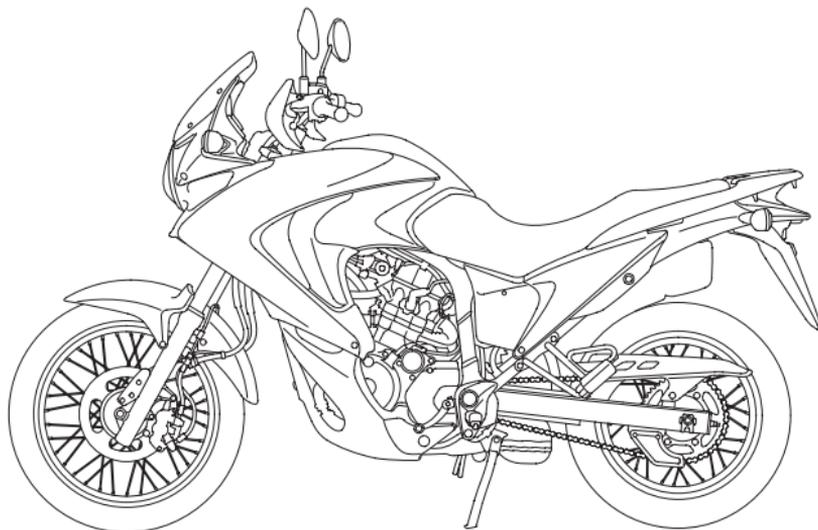
• ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА ДОРОГАХ ИЛИ ВНЕ ДОРОГ

Этот мотоцикл предназначен для езды как по дорогам, так и вне дорог.

• ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Особенное внимание обратите на информацию по безопасности, приводимую в различных местах данного Руководства. Эта информация наиболее полно изложена в разделе “Информация по безопасности”, помещенном перед страницей “Содержание”. Данное Руководство должно рассматриваться как неотъемлемая часть мотоцикла и передаваться следующему владельцу при его продаже.

Honda XL700V / VA РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Все сведения в данном “Руководстве” соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату подписания документа в печать. Компания Honda Motor Co., Ltd оставляет за собой право в любое время вносить изменения без предварительного уведомления и каких-либо обязательств со своей стороны. Никакую часть данной публикации нельзя воспроизводить без письменного разрешения.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

Мотоцикл даёт возможность овладеть искусством управления и погрузиться в мир приключений. Вы несётесь навстречу ветру по дороге на машине, которая, как никакая другая, беспрекословно выполняет ваши команды. В отличие от автомобиля, здесь вы не защищены металлической оболочкой. Как и в авиации, предварительный осмотр и регулярное обслуживание жизненно важны для обеспечения вашей безопасности. Вашей наградой будет свобода.

Чтобы быть в безопасности и иметь возможность в полной мере наслаждаться приключениями, вам следует внимательно изучить Руководство по эксплуатации **ДО ТОГО, КАК ВЫ СЯДЕТЕ В СЕДЛО МОТОЦИКЛА.**

Во время чтения данного Руководства вам встретится информация, предваряемая символом **ПРИМЕЧАНИЕ**. Эта информация поможет вам избежать повреждения мотоцикла и причинения ущерба чужой собственности и окружающей среде.

При необходимости ремонта или технического обслуживания помните, что официальный дилер Honda лучше всех знает устройство мотоцикла. Если вы обладаете соответствующей квалификацией и у вас есть необходимый инструмент, у официального дилера можно приобрести Руководство по ремонту, которое поможет вам справиться со многими работами по обслуживанию и ремонту.

Желаем вам приятных поездок и благодарим вас за то, что вы выбрали мотоцикл Honda!

- Следующими кодами в данном Руководстве обозначаются страны.
- На иллюстрациях данного Руководства изображена версия XL700VA.

XL700V / VA

E	Великобритания		
F	Франция		
ED	Прямые продажи на европейском рынке		
	Австрия	Венгрия	Румыния
	Бельгия	Исландия	Российская Федерация
	Болгария	Израиль	Словакия
	Хорватия	Италия	Словения
	Чехия	Латвия	Испания
	Дания	Люксембург	Швеция
	Финляндия	Македония	Швейцария
	Германия	Норвегия	Украина
	Греция	Польша	
	Нидерланды	Португалия	

- Характеристики могут изменяться применительно к конкретной стране.

НЕСКОЛЬКО СЛОВ О БЕЗОПАСНОСТИ

Ваша безопасность и безопасность окружающих исключительно важны. Поэтому управление мотоциклом в полном соответствии с правилами безопасности является вашей прямой обязанностью.

Соответствующая информация по мерам предосторожности, размещенная на предупреждающих табличках на самом транспортном средстве и в Руководстве по эксплуатации, призвана облегчить вам задачу обеспечения безопасности вождения. Эта информация служит для предупреждения о ситуациях, в которых существует опасность причинения вреда вам и окружающим людям. Конечно, невозможно предостеречь обо всех рисках, связанных с управлением или обслуживанием мотоцикла.

Поэтому в своих действиях в первую очередь необходимо руководствоваться здравым смыслом.

Важная информация, относящаяся к безопасности, будет встречаться вам в различном виде, включая:

- **Предупреждающие таблички** — на самом мотоцикле.
- **Информация, относящаяся к безопасности**, — в Руководстве по эксплуатации, представляемая символом внимания и одним из трех сигнальных слов:
ОПАСНОСТЬ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ или **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**.

Эти сигнальные слова означают следующее:

ОПАСНОСТЬ

Вы ПОГИБНЕТЕ или ПОЛУЧИТЕ СЕРЬЁЗНЫЕ ТРАВМЫ, если не будете следовать инструкциям.

ВНИМАНИЕ

Вы можете ПОГИБНУТЬ или ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЁЗНЫЕ ТРАВМЫ, если не будете следовать инструкциям.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете ПОЛУЧИТЬ ТРАВМЫ, если не будете следовать инструкциям.

- **Заголовки, относящиеся к безопасности** — такие, как важные предостережения или требования осторожности.
- **Раздел “Безопасность”** — относящийся к безопасности, связанной с мотоциклом.
- **Инструкции** — объясняющие, как правильно и безопасно пользоваться мотоциклом. Всё Руководство по эксплуатации насыщено важной информацией, имеющей отношение к безопасности. Поэтому, пожалуйста, прочтите его внимательно.

УПРАВЛЕНИЕ

страница

1 БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА

- 1 ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ
- 3 ЗАЩИТНАЯ ЭКИПИРОВКА
- 5 МАКСИМАЛЬНАЯ ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА И РЕКОМЕНДАЦИИ
- 9 БЕЗОПАСНОСТЬ ВНЕДОРОЖНОЙ ЕЗДЫ

10 УЗЛЫ И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ

- 13 ПРИБОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

41 ОСНОВНЫЕ АГРЕГАТЫ

(Информация, необходимая для управления мотоциклом)

- 41 ПОДВЕСКА
- 43 ТОРМОЗА
- 46 СЦЕПЛЕНИЕ
- 48 ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ
- 50 ТОПЛИВО
- 53 МОТОРНОЕ МАСЛО
- 54 ШИНЫ

страница

59 МЕХАНИЗМЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

- 59 ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ
- 60 КЛЮЧИ
- 62 СИСТЕМА ИММОБИЛАЙЗЕРА (HISS)
- 65 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРАВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ
- 66 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ЛЕВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

страница

- 68 **ПРОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ**
(Не требуемое для работы мотоцикла)
- 68 БЛОКИРАТОР РУЛЯ
- 69 СЕДЛО
- 70 ДЕРЖАТЕЛЬ ШЛЕМА
- 72 ПАКЕТ ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ
- 72 ОТСЕК ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКОГО ПРОТИВОУГОННОГО УСТРОЙСТВА
- 73 БОКОВАЯ ПАНЕЛЬ
- 74 ПРАВЫЙ КОЖУХ
- 75 НИЖНИЙ КОЖУХ
- 76 РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ СВЕТОВОГО ПУЧКА ФАРЫ ПО ВЕРТИКАЛИ

страница

- 77 **ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ**
- 77 ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ
- 79 ПУСК ДВИГАТЕЛЯ
- 82 ОБКАТКА
- 83 ВОЖДЕНИЕ
- 85 ТОРМОЖЕНИЕ
- 89 СТОЯНКА
- 90 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОТ УГОНА

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

страница

- 91 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
- 91 ВАЖНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
- 92 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
- 93 ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ
- 94 ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
- 97 КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ
- 98 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА
- 99 ЭТИКЕТКА С ОБОЗНАЧЕНИЕМ КРАСКИ
- 100 МОТОРНОЕ МАСЛО
- 105 РАСПОЛОЖЕНИЕ ТОПЛИВНОГО БАКА ПРИ ПРОВЕДЕНИИ РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ
- 106 ВЕНТИЛЯЦИЯ КАРТЕРА
- 107 СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ
- 111 ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДРОС-СЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ
- 112 ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

- 113 ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ
- 119 НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ
- 120 ПРОВЕРКА ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ
- 121 БОКОВОЙ УПОР
- 122 СНЯТИЕ КОЛЕСА
- 128 ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК

страница

- 130 АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ
- 132 ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ
- 135 РЕГУЛИРОВКА КОНЦЕВОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ СТОП-СИГНАЛА
- 136 ЗАМЕНА ЛАМП

142 УХОД

145 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

- 145 ХРАНЕНИЕ
- 147 РАСКОНСЕРВАЦИЯ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

148 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 152 КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР

БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

Мотоцикл сможет служить и доставлять удовольствие в течение многих лет, если вы будете соблюдать правила безопасности и помнить об опасностях, с которыми можете встретиться на дороге.

Вы можете сделать очень многое, чтобы обеспечить собственную безопасность при управлении транспортным средством. Вы найдете много полезных рекомендаций в данном Руководстве по эксплуатации. Ниже приводится несколько наиболее важных таких рекомендаций.

Всегда надевайте шлем

Это доказанный факт: шлемы существенно снижают количество и тяжесть травм головы. Поэтому обязательно надевайте мотоциклетный шлем и следите за тем, чтобы пассажир делал то же самое. Также рекомендуется использовать защитные очки, прочную обувь, перчатки и иное защитное снаряжение (стр. 3).

Сделайте так, чтобы Вы были заметны на дороге

Некоторые водители не замечают мотоциклистов, потому что они не обращают на них внимания. Чтобы сделать себя более заметным, надевайте яркую светоотражающую одежду, занимайте такое положение на дороге, чтобы другие водители могли вас увидеть, сигнализируйте перед поворотом или сменой полосы движения и пользуйтесь звуковым сигналом, если это поможет другим заметить вас.

Будьте бдительны и внимательны

Внедорожная езда полна неожиданностей и различных опасностей. Непрерывно отслеживайте местность по ходу движения мотоцикла на предмет появления крупных булыжников, крутых поворотов и иных препятствий. Поддерживайте безопасную скорость движения, которая позволит заблаговременно обнаружить дорожные препятствия и своевременно среагировать на их появление.

Не переоценивайте своих способностей

Несоблюдение правил дорожного движения — это одна из основных причин аварий с участием мотоциклов. Управляйте мотоциклом с учетом ваших возможностей и не двигайтесь быстрее, чем позволяют дорожные условия. Помните, что алкоголь, некоторые лекарственные препараты, утомление и невнимательность существенно снижают способность правильно оценивать обстановку и безопасно управлять мотоциклом.

Содержите транспортное средство в полностью исправном состоянии

Для безопасной езды важно содержать мотоцикл в полностью исправном состоянии. Проведение ремонтных работ в полевых условиях вдали от ремонтных мастерских подчас невозможно. Во избежание возникновения любого рода поломок необходимо проводить визуальный осмотр мотоцикла перед каждой поездкой и соблюдать регламент технического обслуживания. Никогда не превышайте максимальную допустимую нагрузку и

используйте только те аксессуары, которые одобрены компанией Honda для данного мотоцикла. См. стр. 7 для получения дополнительной информации.

Не управляйте мотоциклом после употребления алкоголя

Алкоголь абсолютно несовместим с вождением. Даже небольшая доза алкоголя существенно понижает способность реагировать на изменения дорожной обстановки и ухудшает реакцию. Поэтому не управляйте мотоциклом после употребления алкоголя и не позволяйте делать это друзьям.

ЗАЩИТНАЯ ЭКИПИРОВКА

В целях безопасности настоятельно рекомендуется при управлении данным транспортным средством надевать мотоциклетный шлем установленного образца, защитные очки, сапоги, длинные брюки, рубашку или куртку с длинными рукавами. Хотя полностью обеспечить защиту невозможно, соответствующая защитная экипировка может снизить вероятность травмирования. При выборе защитного снаряжения руководствуйтесь рекомендациями следующего характера.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Управление мотоциклом без шлема повышает риск серьёзной травмы или смертельного исхода при дорожно-транспортном происшествии.

Водитель и пассажир обязательно должны использовать шлемы, защитные очки и другие элементы защитного снаряжения во время поездки.

Шлемы и защитные очки

Мотоциклетный шлем является наиболее важным элементом защитной экипировки, поскольку обеспечивает наилучшую защиту головы. Шлем должен соответствовать размеру головы, быть удобным, но не болтаться. Шлем, окрашенный в яркие цвета, делает вас более заметным в уличном движении, так же как светоотражающие полосы.

Шлем, не закрывающий лицо, обеспечивает определённую защиту, но лучше иметь более безопасный интегральный шлем, обеспечивающий защиту всей головы. Всегда защищайте глаза от ветра, пыли и осадков прозрачным щитком или очками.

Дополнительные элементы одежды

для езды по дорогам

В дополнение к шлему и защитным очкам или прозрачному щитку рекомендуется надевать:

- Прочные сапоги или ботинки с подошвой, препятствующей скольжению, для защиты ступней и лодыжек.
- Кожаные перчатки, согревающие руки и защищающие их от раздражений, порезов, ожогов и ушибов.
- Мотоциклетный комбинезон или куртку, обеспечивающую удобство и защиту. Одежда яркого цвета со светоотражающими элементами сделает вас более заметным в дорожном движении. Не надевайте слишком свободные вещи, которые могут попасть в движущиеся части мотоцикла.

Дополнительные элементы одежды

для езды вне дорог

Для обычной езды вне дорог может подойти экипировка для езды по дорогам. Однако для экстремальной езды потребуются дополнительные элементы экипировки. Кроме шлема и защиты для глаз рекомендуется надевать мотоциклетные ботинки, очки, брюки с защитой для коленей и бёдер, куртку с защитой для локтей и защитные элементы для спины и позвоночника.

МАКСИМАЛЬНАЯ ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА И РЕКОМЕНДАЦИИ

Данный мотоцикл предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. При езде с пассажиром вы можете почувствовать, что мотоцикл при ускорениях и торможениях ведет себя по-другому. Если вы правильно обслуживаете мотоцикл, а шины и тормоза находятся в исправном состоянии, вы можете безопасно перевозить пассажира или груз в пределах заданных ограничений и при соблюдении рекомендаций.

Однако превышение максимально допустимой нагрузки или не сбалансированная нагрузка способны существенно ухудшить управляемость, тормозные качества и устойчивость мотоцикла. Использование неоригинальных аксессуаров, внесение недопустимых изменений в конструкцию мотоцикла, ненадлежащее техническое обслуживание также снизят безопасность эксплуатации мотоцикла.

На следующих страницах представлена более подробная информация по загрузке, аксессуарам и допустимых модификациях мотоцикла.

Загрузка

Ваша безопасность существенно зависит от веса груза и того, как он размещен на мотоцикле. Каждый раз при перевозке пассажира или груза необходимо учитывать следующее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перегрузка транспортного средства или неправильное размещение груза может привести к аварии с серьезными последствиями, травмами или смертельным исходом.

Необходимо строго соблюдать ограничения по весу груза и неукоснительно выполнять рекомендации данного Руководства.

Максимальная допустимая нагрузка

Ниже приводятся значения максимально допустимой нагрузки для данного мотоцикла:

Максимальная грузоподъёмность:

200 кг

Включает вес водителя, пассажира, весь груз, инструмент и дополнительное оборудование.

Максимальная масса груза:

22 кг

Максимальная масса груза включает в себя максимальную массу груза на заднем багажнике и максимальную массу груза

в правом багажном отсеке.

Максимально допустимая масса груза

в заднем багажном отсеке:

9 кг

Максимальная допустимая масса груза **в центральном багажном отделении:**

2 кг (XL700V)

Масса дополнительных аксессуаров уменьшает максимально допустимую массу груза на соответствующую величину.

Рекомендации по загрузке

Данный мотоцикл изначально предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. Если вы не перевозите пассажира, вы можете укрепить куртку или другие небольшие вещи на пассажирском сиденье.

При необходимости перевезти большее количество груза, проконсультируйтесь с представителем официального дилера Honda и ознакомьтесь с информацией на стр. 7, относящейся к аксессуарам.

Неправильная загрузка мотоцикла приведет к ухудшению его устойчивости и управляемости. Даже если нагрузка мотоцикла находится в пределах ограничений, необходимо двигаться с пониженной скоростью и никогда не превышать скорость 130 км/ч.

При движении с пассажиром или с грузом необходимо соблюдать следующие правила:

- Груз должен иметь небольшие объём и массу. Удостоверьтесь в том, что он не может зацепиться за ветки кустов или прочие объекты, а также что он не мешает управлять мотоциклом и сохранять равновесие.
- Размещайте груз как можно ближе к центру мотоцикла.
- Не закрепляйте большие или тяжёлые предметы (такие как спальный мешок или палатка) на руле, вилке или переднем крыле.
- Убедитесь в том, что груз надёжно закреплён.
- Ни при каких обстоятельствах не превышайте максимальную грузоподъёмность.
- Убедитесь, что давление в шинах обоих колес соответствует норме (стр. 54).
- При изменении загрузки мотоцикла по сравнению с обычной может потребоваться регулировка задней подвески (стр. 41).

Аксессуары и модификации

Изменения в конструкции или использование аксессуаров, изготовленных не компанией Honda, могут отрицательно сказаться на безопасности вождения мотоцикла. До внесения в конструкцию мотоцикла любых изменений или приобретения аксессуаров ознакомьтесь со следующей информацией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка не рекомендованных аксессуаров или внесение в конструкцию мотоцикла недопустимых изменений могут послужить причиной аварии с серьезными последствиями или летальным исходом.

Соблюдайте все инструкции данного Руководства, относящиеся к использованию аксессуаров и внесению в конструкцию мотоцикла изменений.

Аксессуары

Настоятельно рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары Honda, предназначенные и испытанные для данного мотоцикла. Компания Honda не имеет возможности испытать все представленные на рынке аксессуары, поэтому персональная ответственность за выбор, установку или использование неоригинальных аксессуаров лежит исключительно на владельце мотоцикла. Обратитесь за помощью к официальному дилеру и всегда следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Убедитесь, что аксессуары не заслоняют приборы освещения, не уменьшают дорожный просвет и угол въезда, не уменьшают ход подвески или угол поворота управляемого колеса, не меняют рабочую посадку и не создают помех для доступа к органам управления.
- Убедитесь, что используемое электрическое оборудование не превышает возможности электрической системы мотоцикла (стр. 151). Выход из строя плавкого предохранителя может привести к отключению приборов освещения или потере мощности двигателя.

- Запрещается эксплуатировать мотоцикл с прицепом или боковой коляской. Конструкция мотоцикла не предусматривает работы с прицепом или коляской. Их использование серьезно нарушит управляемость мотоцикла.

Изменения конструкции

Настоятельно рекомендуется не демонтировать оригинальное оборудование мотоцикла и не производить модификации, вызывающие изменение его конструкции или эксплуатационных характеристик. Такие изменения приведут к серьезному нарушению управляемости, устойчивости и тормозных качеств и сделают мотоцикл опасным для использования.

Снятие или изменение конструкции приборов освещения, системы выпуска, системы контроля токсичности отработавших газов сделают эксплуатацию мотоцикла незаконной.

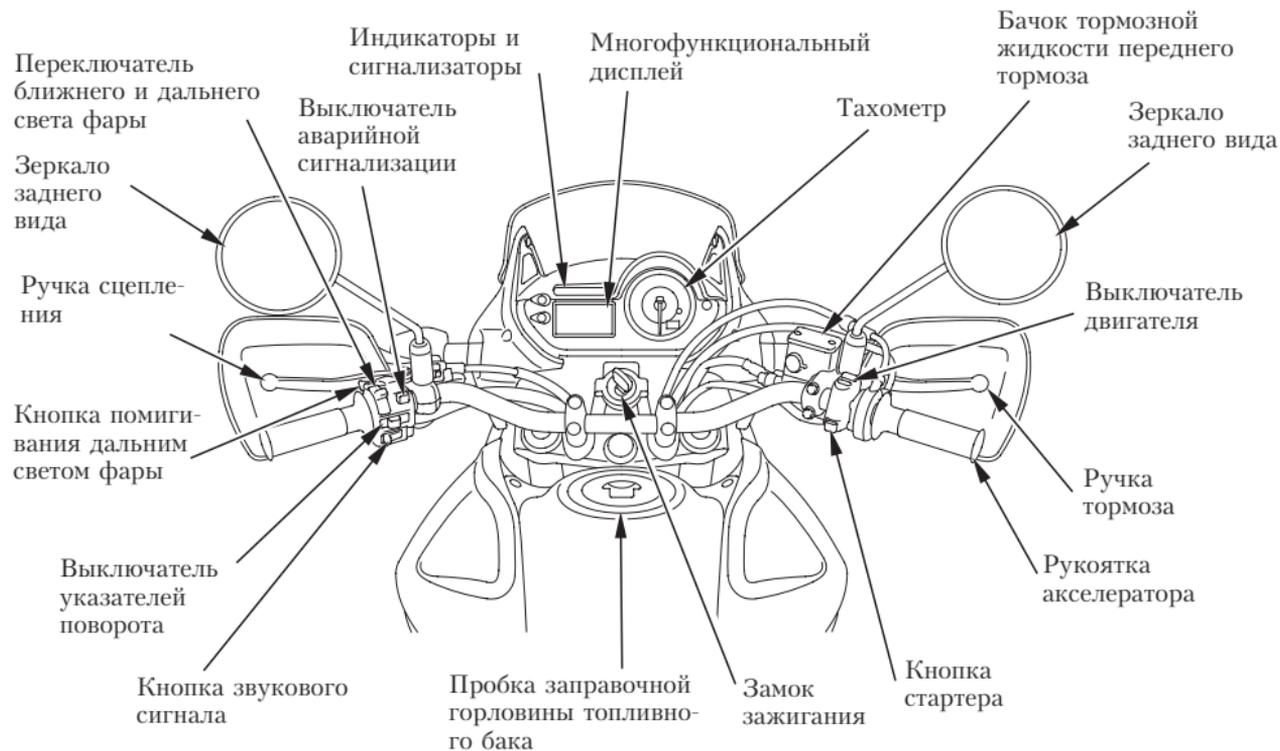
БЕЗОПАСНОСТЬ ВНЕДОРОЖНОЙ ЕЗДЫ

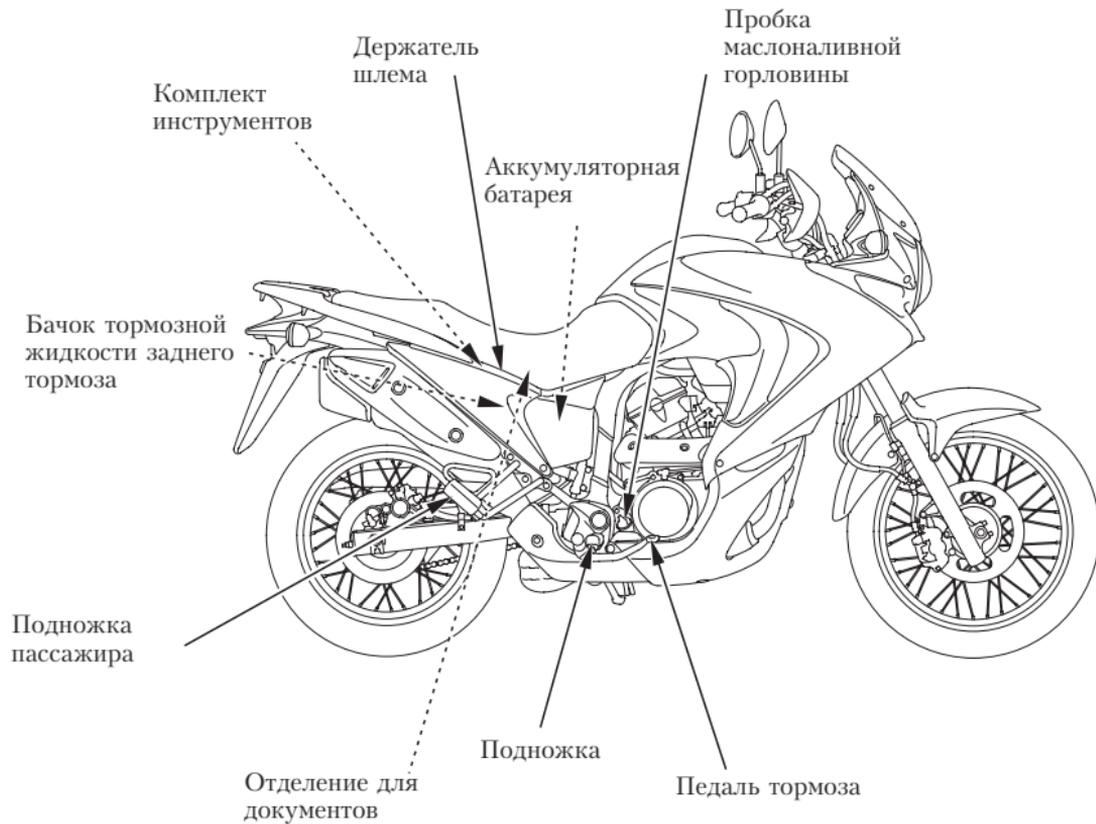
Перед тем как приступить к вождению по пересеченной местности, потренируйтесь на ровной площадке, на которой отсутствуют помехи для движения.

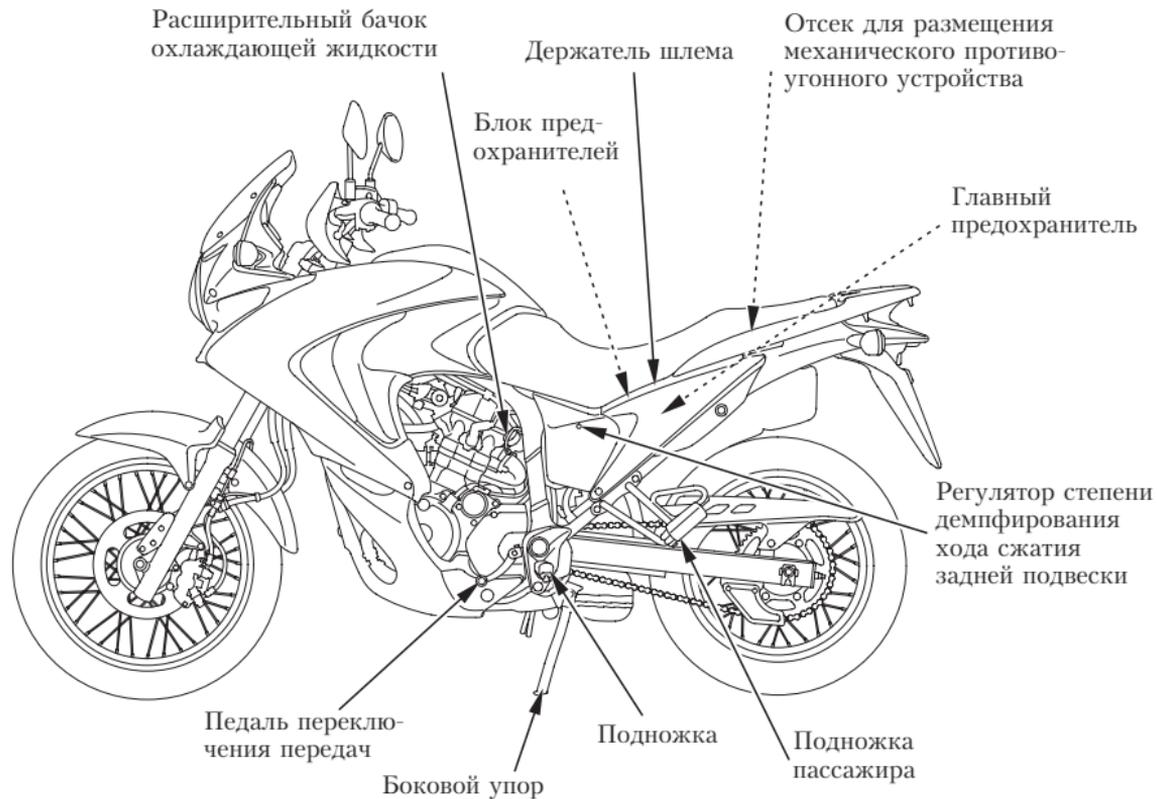
- Выполняйте требования местного законодательства, касающиеся внедорожной езды.
- Для проезда по частным владениям получайте соответствующие разрешения. Не въезжайте в запретные зоны и выполняйте требования знаков “въезд запрещен”.
- Совершайте поездки с другом, управляющим другим мотоциклом, чтобы в непредвиденной ситуации иметь возможность прийти на помощь.
- Знакомство с конструкцией мотоцикла может пригодиться в случае если неисправность произойдет вдали от ремонтных мастерских.
- Реально оценивайте свои возможности и способности, никогда не двигайтесь быстрее, чем позволяют дорожные условия.
- При езде по незнакомой местности двигайтесь осторожно. Булыжники, ямы и канавы представляют опасность.

- Для большинства внедорожных трасс использование глушителя является обязательным. Не изменяйте конструкцию выпускной системы. Помните, что чрезмерный шум раздражает людей и вредит имиджу мотоциклистов.

УЗЛЫ И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ



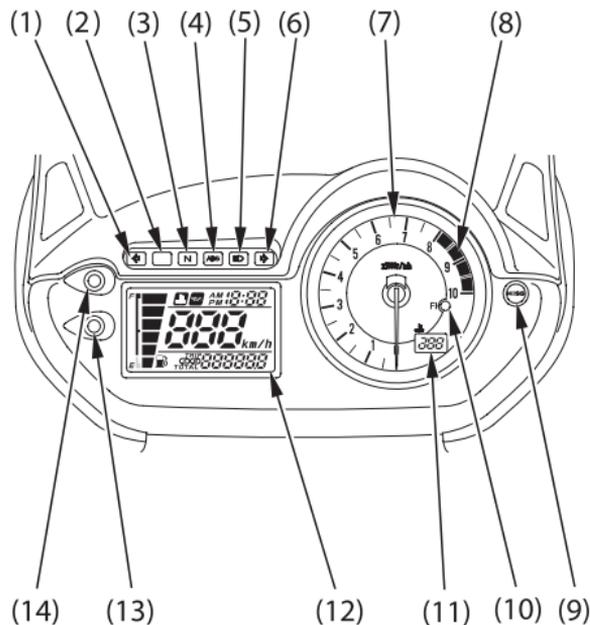




ПРИБОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

Индикаторы и сигнализаторы располагаются на приборной панели. Их назначение изложено в таблицах на следующих страницах.

- (1) Индикатор левых указателей поворота
- (2) Сигнализатор неисправности двигателя (MIL)
- (3) Индикатор нейтрали
- (4) Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS) (XL700VA)
- (5) Индикатор дальнего света
- (6) Индикатор правых указателей поворота
- (7) Тахометр
- (8) Красная зона тахометра
- (9) Индикатор системы иммобилайзера (HISS)
- (10) Сигнализатор системы управления двигателем PGM-FI
- (11) Указатель температуры охлаждающей жидкости
- (12) Многофункциональный дисплей
- (13) Кнопка сброса
- (14) Кнопка выбора



(№ позиции) Наименование	Функционирование
(1) Индикатор левых указателей поворота (зеленый)	Мигает при включении левых указателей поворота. При включении зажигания высвечивается на несколько секунд, а затем гаснет.
(2) Сигнализатор неисправности (MIL) (красный)	Высвечивается, если температура охлаждающей жидкости превысит установленное значение или давление моторного масла упадет ниже штатного. Высвечивается при включении зажигания, когда двигатель не работает. Гаснет после запуска двигателя, кроме случаев периодического включения при работе прогретого двигателя на холостом ходу. См. стр. 23-24.
(3) Индикатор нейтрали (зеленый)	Высвечивается при включении нейтральной передачи.

(№ позиции) Наименование	Функционирование
(4) Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS) (XL700VA)	При отсутствии неисправностей включается при переводе ключа зажигания в положение ON (ВКЛ) и гаснет при достижении мотоциклом скорости выше 10 км/ч. При неисправности антиблокировочной системы сигнализатор включается в мигающем режиме (см. стр. 88).
(5) Индикатор дальнего света (синий)	Высвечивается при включении дальнего света фары.
(6) Индикатор правых указателей поворота (зеленый)	Мигает при включении правых указателей поворота.
(7) Тахометр	Показывает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту. При включении зажигания стрелка тахометра однократно качнётся по всей шкале до максимальных значений.

(№ позиции) Наименование	Функционирование
(8) Красная зона тахометра	<p>Никогда, даже после обкатки двигателя, не допускайте ситуации, при которой стрелка тахометра будет находиться в красной зоне.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">ПРИМЕЧАНИЕ</div> <p>Эксплуатация двигателя за пределами рекомендованной максимальной частоты вращения вала двигателя (начало красной зоны тахометра) может привести к выходу его из строя.</p>
(9) Индикатор системы иммобилайзера (HISS) (красный)	<p>Этот индикатор высвечивается на несколько секунд при включении зажигания, когда выключатель двигателя находится в положении  RUN (РАБОТА). Затем он должен погаснуть, если в замке зажигания находится правильно кодированный ключ. Если в замке зажигания находится неправильно кодированный ключ, индикатор продолжает высвечиваться, а двигатель не запустится (стр. 62). Находясь в мигающем режиме, этот индикатор остаётся в нём в течение 24 часов после выключения зажигания (стр. 63).</p>

(№ позиции) Наименование	Функционирование
(10) Сигнализатор системы управления двигателем PGM-FI	<p>Включается в мигающем режиме при любом нарушении нормального функционирования системы PGM-FI. Также должен высвечиваться на несколько секунд, а затем гаснуть, при включении зажигания, если выключатель двигателя находится в положении  RUN (РАБОТА).</p> <p>В любых других случаях включения сигнализатора снизьте скорость и как можно скорее доставьте мотоцикл к официальному дилеру компании Honda.</p>
(11) Указатель температуры охлаждающей жидкости	Показывает температуру охлаждающей жидкости (стр. 39).

(№ позиции) Наименование	Функционирование
(12) Многофункциональный дисплей	Дисплей имеет следующие функции; Данный дисплей служит для отображения пусковой информации (см. стр. 21)
Сигнализатор низкого давления масла/Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости (красный)	Мигание сигнализатора совместно с включением сигнализатором неисправности указывает на нештатное давление моторного масла и/или температуру охлаждающей жидкости. См. стр. 23, 24.
Спидометр	Показывает скорость движения (стр. 25).
Одометр	Показывает совокупный пробег (стр. 27).
Указатели А и В пробега за поездку	Показывают пробег за поездку (стр. 27).
Указатель обратного пробега	Показывает оставшийся пробег (стр. 28).
Цифровые часы	Показывают часы и минуты (стр. 32).
Секундомер	Служит для счета времени (стр. 35).
Указатель уровня топлива	Показывает приблизительный остаток топлива в баке (стр. 37).

(№ позиции) Наименование	Функционирование
(13) Кнопка сброса	<p>Используйте эту кнопку для:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для переключения между цифровыми часами и секундомером (стр. 31). • Для сброса показаний указателей пробега за поездку (стр. 27) и секундомера (стр. 35). • Для переключения единиц измерения скорости и пробега спидометра/одометра/указателей пробега за поездку/указателя обратного пробега (стр. 26). • Для включения мигающего режима индикатора системы иммобилайзера (HISS). • Для установки обратного пробега (стр. 28) и цифровых часов (стр. 31).

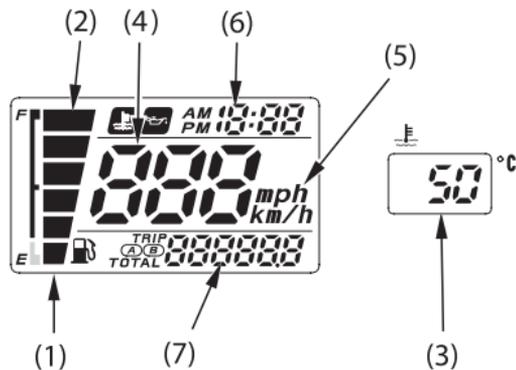
(№ позиции) Наименование	Функционирование
(14) Кнопка выбора	<p>Используйте эту кнопку для:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для переключения между дисплеями одометра, двух указателей пробега за поездку (А и В) и указателем обратного пробега (стр. 26). • Для переключения единиц измерения скорости и пробега спидометра/одометра/указателей пробега за поездку/указателя обратного пробега (стр. 25). • Для установки обратного пробега (стр. 28) и цифровых часов (стр. 31). • Для запуска и остановки секундомера (стр. 35).

Исходный режим индикации

При включении зажигания многофункциональный дисплей (1), дисплей указателя уровня топлива (2) и дисплей указателя температуры охлаждающей жидкости (3) на непродолжительное время покажут все режимы и сегменты цифровой информации. Затем спидометр (4) отобразит скорость от 230 до 0 км/ч (только для версии E: от 150 до 0 миль/ч), чтобы водитель мог убедиться в нормальном функционировании жидкокристаллического дисплея.

Значение “миль/ч” (5) будет отображено только на версии E.

Показания цифровых часов (6) и указателя пробега за поездку (7) сбрасываются при отсоединении аккумуляторной батареи.



- (1) Многофункциональный дисплей
- (2) Указатель уровня топлива
- (3) Указатель температуры охлаждающей жидкости
- (4) Спидометр
- (5) “миль/ч”
- (6) Цифровые часы
- (7) Указатель пробега за поездку

Многофункциональный дисплей

На многофункциональном дисплее (1) отображаются:

Сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости

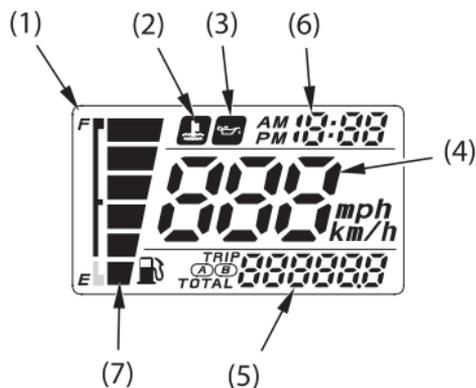
Сигнализатор низкого давления моторного масла

Спидометр

Одометр/указатели пробега за поездку/указатель обратного пробега

Цифровые часы/секундомер

Указатель уровня топлива



- (1) Многофункциональный дисплей
- (2) Сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости
- (3) Сигнализатор низкого давления моторного масла
- (4) Спидометр
- (5) Одометр/указатели пробега за поездку/указатель обратного пробега
- (6) Цифровые часы/секундомер
- (7) Указатель уровня топлива

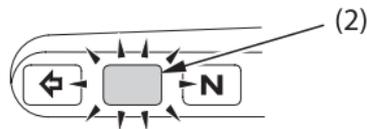
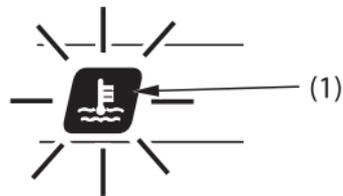
Сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости и сигнализатор неисправности двигателя (MIL)

Сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости (1) загорается вместе с сигнализатором неисправности двигателя (красного цвета) (MIL) (2) при превышении нормальной рабочей температуры охлаждающей жидкости.

При этом начнут мигать цифры, отображающие температуру охлаждающей жидкости. Если это произошло, остановите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Ознакомьтесь со страницами 48-49 Руководства и не продолжайте движения, пока не устраните причину.

ПРИМЕЧАНИЕ

Работа двигателя при температуре выше допустимой может привести к его выходу из строя.



- (1) Сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости
- (2) Красный сигнализатор неисправности двигателя (MIL)

Сигнализатор низкого давления моторного масла и сигнализатор неисправности двигателя (MIL)

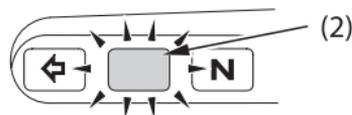
При падении давления моторного масла ниже допустимого значения включается сигнализатор неисправности двигателя (MIL) (2) и мигает сигнализатор низкого давления моторного масла (1).

Также сигнализатор неисправности двигателя (MIL) включается, а сигнализатор низкого давления моторного масла мигает при включении зажигания. Сигнализатор неисправности (MIL) остается включенным, а сигнализатор низкого давления моторного масла мигает до пуска двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация двигателя при низком давлении моторного масла может привести к его выходу из строя.

Если включается сигнализатор неисправности двигателя (MIL) и мигает сигнализатор низкого давления моторного масла, необходимо немедленно остановить мотоцикл на обочине с соблюдением мер предосторожности.



- (1) Сигнализатор низкого давления моторного масла
- (2) Красный сигнализатор неисправности двигателя (MIL)

Спидометр

Показывает скорость движения.

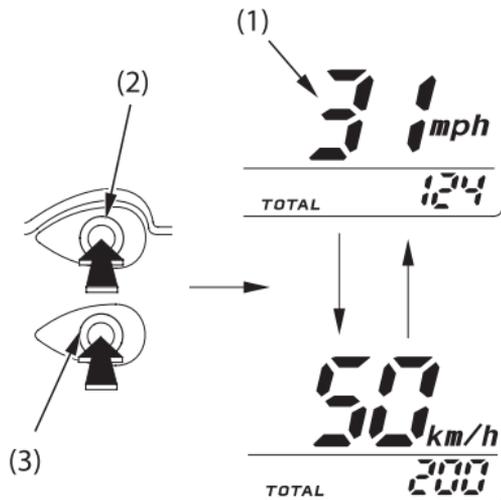
Переключение единиц измерения скорости

Спидометр (1) индицирует “km/h” (“км/ч”) или “mph” (“мили/ч”).

Одометр/указатели пробега за поездку/указатель обратного пробега отображают расстояние в “km” (“км”) или “mile” (“милях”).

(только для версии E)

Для выбора “km/h”/“km” и “mph”/“mile”, одновременно нажмите и удерживайте кнопку выбора (2) и кнопку сброса (3) в течение более двух секунд в режимах одометра и цифровых часов.

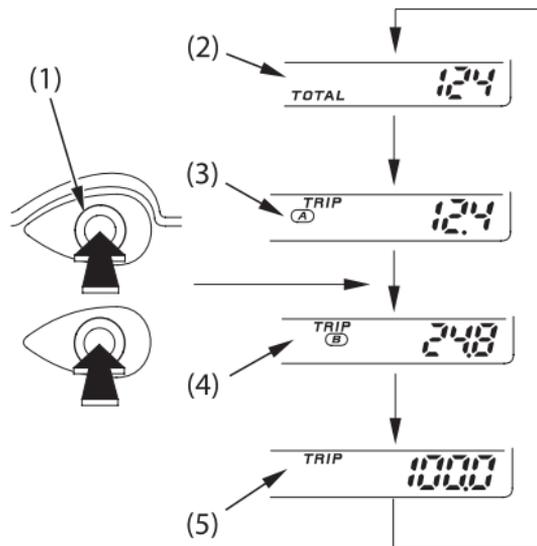


- (1) Спидометр
- (2) Кнопка выбора
- (3) Кнопка сброса

Дисплей Одометра/Указателей пробега А и В/Указателей обратного пробега

Дисплей может выполнять три функции: одометр/указатели пробега за поездку/указатель обратного пробега.

Нажмите кнопку выбора (1), чтобы выбрать режим "TOTAL" (одометр) (2), "TRIP A" (указатель пробега А) (3), "TRIP B" (указатель пробега В) (4) и "TRIP" (указатель пробега) (5).



- (1) Кнопка выбора
- (2) Одометр
- (3) Указатель пробега за поездку А
- (4) Указатель пробега за поездку В
- (5) Указатель обратного пробега

Одометр

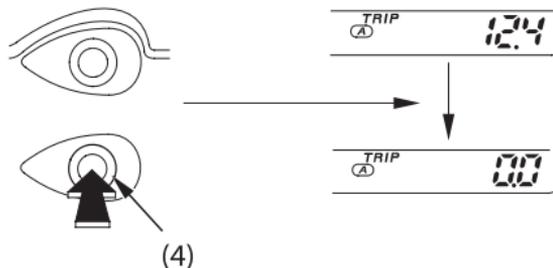
Одометр (1) служит для отображения совокупного пробега в километрах или милях.

Указатели А и В пробега за поездку

Указатель пробега за поездку служит для отображения пробега в километрах или милях со времени последнего обнуления указателя.

Указатель пробега за поездку может работать в двух подрежимах, “А” (2) и “В” (3).

Для обнуления указателя пробега за поездку необходимо нажать и удерживать кнопку сброса (4) в течение более двух секунд при включенных режимах “TRIP А” или “TRIP В” дисплея.



- (1) Одометр
- (2) Указатель пробега за поездку А
- (3) Указатель пробега за поездку В
- (4) Кнопка сброса

Указатель обратного пробега

Указатель обратного пробега (1) служит для обратного отсчета пробега.

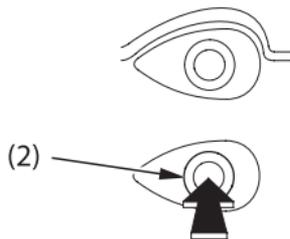
В этом режиме пробег вычитается из установленного расстояния. После того как пробег превысит заданное значение, дисплей указателя начнет мигать.



(1) Указатель обратного пробега

Как установить расстояние:

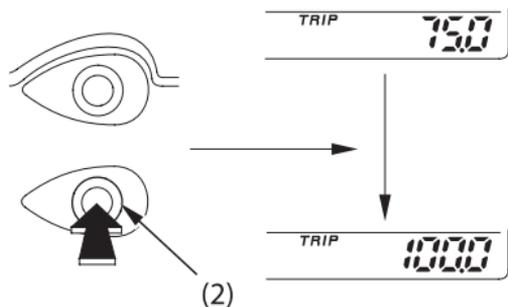
1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
2. Выберите дисплей указателя обратного пробега (стр. 26) и цифровых часов (стр. 31).
3. Нажмите и удерживайте кнопку reset (сброс) (2) более двух секунд.
 - Дисплей перейдет в режим установки обратного отсчета пробега или сбросится к первоначальному значению. См. пример на следующей странице.



(2) Кнопка сброса

Пример

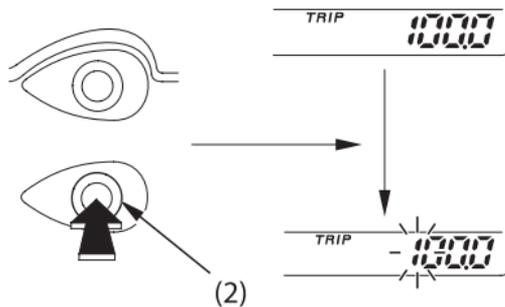
- Если вы зададите расстояние, а затем обнулите указатель до того как будет пройдено заданное расстояние, дисплей вернется к исходной настройке.



Возврат к исходной настройке.

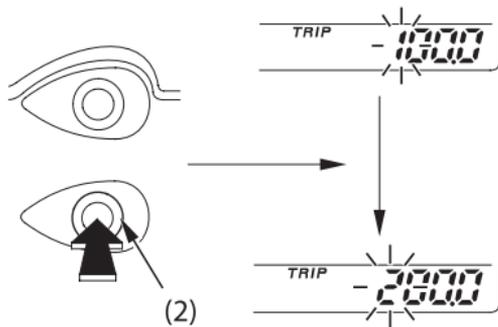
(2) Кнопка сброса

- Если вы зададите расстояние для обратного отсчета пробега и не совершите поездку, вам придется заново задавать расстояние обратного отсчета.

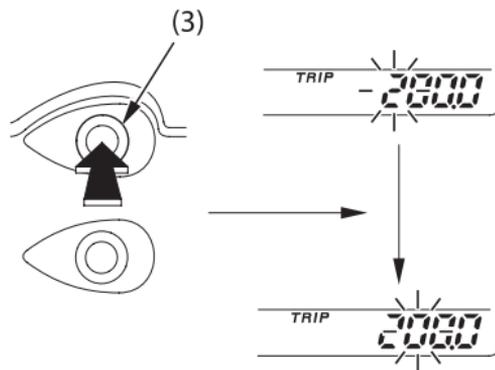


Изменение заданного расстояния.

4. На дисплее будет отображаться заданное значение, причем третья цифра будет мигать.
5. Для ввода третьей цифры следует нажать кнопку сброса (2) и дождаться появления нужного значения.
 - Быстрая настройка – нажмите и удерживайте кнопку reset (сброс) до появления на индикаторе желаемого значения третьей цифры.



6. Нажмите кнопку выбора (3), когда на дисплее отобразится требуемое значение. Начнёт мигать вторая цифра.



(3) Кнопка выбора

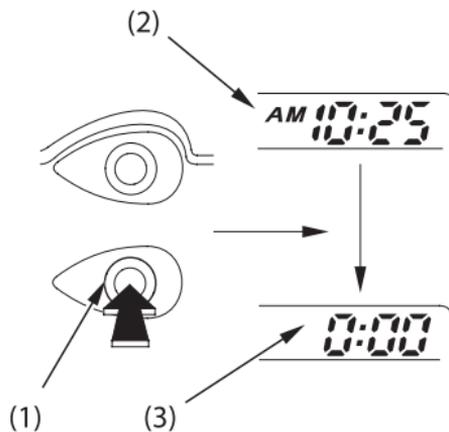
7. Для установки значения второй цифры повторите шаги 5 и 6.

Если во время установки зажигания выключается или в течение 30 секунд не производится никаких действий, режим установки выключается.

Дисплей цифровых часов/секундомера

Дисплей выполняет две функции: цифровых часов и секундомера.

Для выбора режима цифровых часов (2) и режима секундомера (3) нажмите кнопку сброса (1).

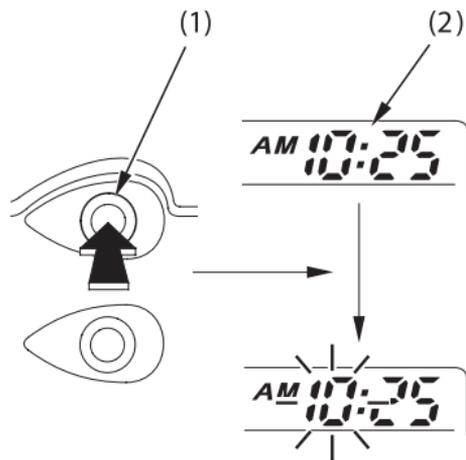


- (1) Кнопка сброса
- (2) Цифровые часы
- (3) Секундомер

Цифровые часы

Цифровые часы служат для отображения времени в часах и минутах до 12:59 в 12-часовом режиме “АМ” и “РМ”. Для установки времени выполните следующее:

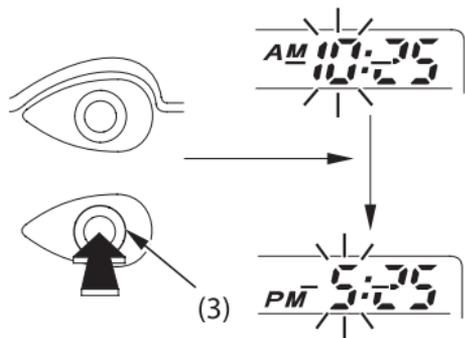
1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
2. В режиме цифровых часов (2) нажмите кнопку выбора (1) и удерживайте ее более двух секунд.
Включится режим установки времени. Дисплей часов начнет мигать.



- (1) Кнопка выбора
(2) Режим цифровых часов

3. Для установки показаний часов нажмите и удерживайте кнопку сброса до появления на индикаторе желаемого значения часов и времени суток AM/PM.

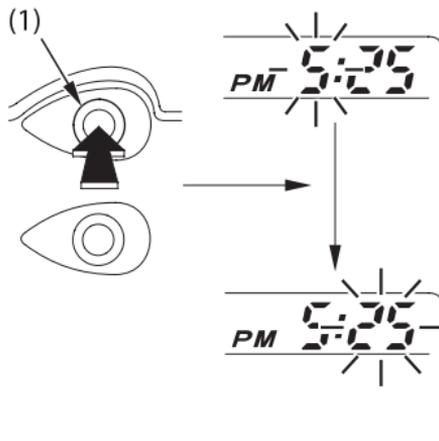
- Для быстрой установки значения часов нажмите и удерживайте кнопку сброса (3) до появления на индикаторе желаемого значения часов.



(3) Кнопка сброса

4. Нажмите кнопку выбора (1).

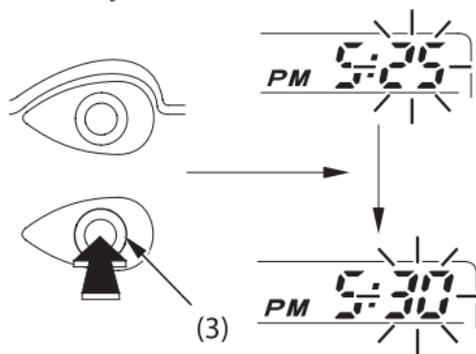
Индикация минут на дисплее начнёт мигать.



(1) Кнопка выбора

5. Для установки значения минут часов нажимайте кнопку сброса (3) до появления на индикаторе желаемого значения. Дисплей отображения минут после отображения значения “60” отображает значение “00”, не влияя на дисплей отображения часов.

- Быстрая настройка – нажмите и удерживайте кнопку reset (сброс) до появления на индикаторе желаемого значения минут.



(3) Кнопка сброса

6. Для завершения процедуры установки часов нажмите кнопку выбора или поверните ключ в положение OFF (ВЫКЛ). Дисплей автоматически перестаёт мигать и установка будет отменена, если кнопка не нажата в течение 30 секунд.

При отсоединении аккумуляторной батареи часы сбрасывают показания на AM 1:00.

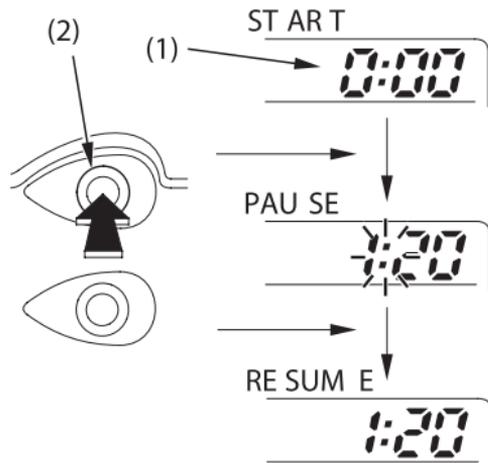
Секундомер

Секундомер (1) отсчитывает часы и минуты.

Диапазон измерений секундомера:
После отсчета 12 часов и 59 минут, показания возвращаются к 0 часов 0 минут, и отсчет будет продолжаться

Как измерить время:

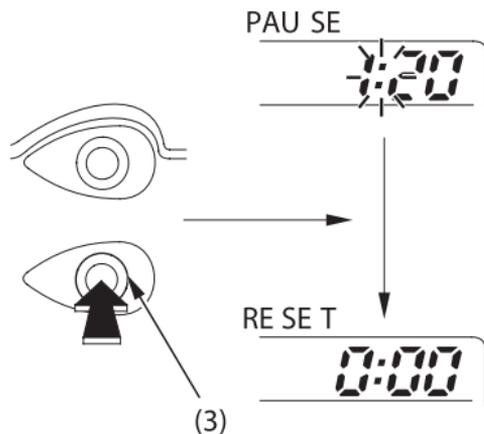
1. Выберите режим секундомера (стр. 31).
2. Для запуска отсчета нажмите кнопку выбора (2). В процессе счета времени нажатие кнопки выбора приводит к временной остановке отсчета, а повторное нажатие к возобновлению отсчета.



- (1) Секундомер
(2) Кнопка выбора

Сброс показаний секундомера:

Нажмите и удерживайте кнопку reset (сброс) (3) более двух секунд в режиме паузы секундомера.



(3) Кнопка сброса

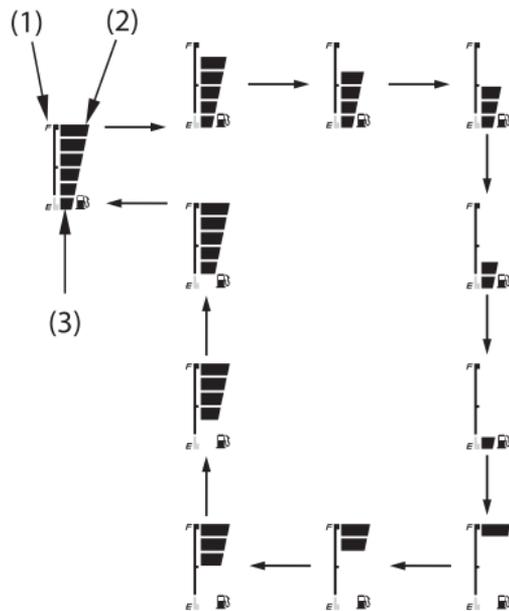
Указатель уровня топлива

На дисплее указателя уровня топлива (1) при помощи градуированной шкалы отображается приблизительное количество топлива в топливном баке. При отображении деления F (2) количество топлива в баке, включая резерв, составляет:

17 л

После погасания деления E (3) индикация указателя уровня топлива будет соответствовать показанной на рисунке. В этом случае следует как можно скорее заправить топливный бак. При этом приблизительный остаток топлива в баке составляет:

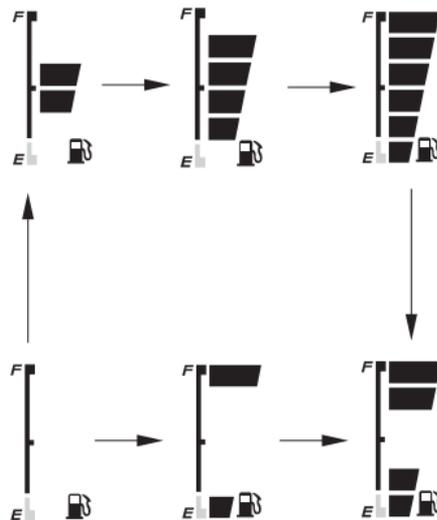
3,5 л



- (1) Указатель уровня топлива
- (2) Деление F
- (3) Деление E

Индикация при неисправном указателе уровня топлива

При неисправности топливной системы на дисплее указателя уровня топлива отображаются индикаторы, показанные на рисунке. При первой же возможности обратитесь к официальному дилеру Honda.

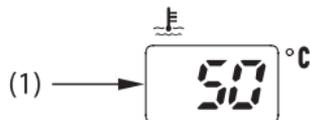


Указатель температуры охлаждающей жидкости

Указатель температуры охлаждающей жидкости (1) отображает температуру охлаждающей жидкости в цифровом виде.

Индикация температуры

Менее 34°C	Высвечивается “--- ---”.
От 35°C до 132°C	Высвечивается действительная температура охлаждающей жидкости.
Выше 132°C	Постоянно высвечиваются мигающие показания “132°C”.



(1) Указатель температуры охлаждающей жидкости

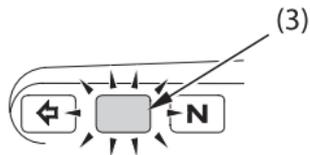
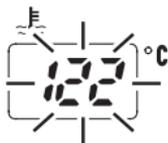
Сообщение о перегреве

Если температура охлаждающей жидкости достигает 122°C , цифры на дисплее указателя начинают мигать. Одновременно высвечивается красный сигнализатор неисправности (MIL) (3) и мигает сигнализатор температуры охлаждающей жидкости (2).

Если это произошло, остановите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Ознакомьтесь со страницами 48-49 Руководства и не продолжайте движения до устранения причины.

ПРИМЕЧАНИЕ

Работа двигателя при температуре выше допустимой может привести к его выходу из строя.



- (2) Сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости
- (3) Красный сигнализатор неисправности двигателя (MIL)

ОСНОВНЫЕ АГРЕГАТЫ

(Информация, необходимая для управления мотоциклом)

ПОДВЕСКА

Задняя подвеска

Демпфирующее усилие сжатия:

Для уменьшения (SOFT – МЯГКО):

При малой нагрузке и хороших дорожных условиях поворачивайте регулятор против часовой стрелки в направлении SOFT (МЯГКО).

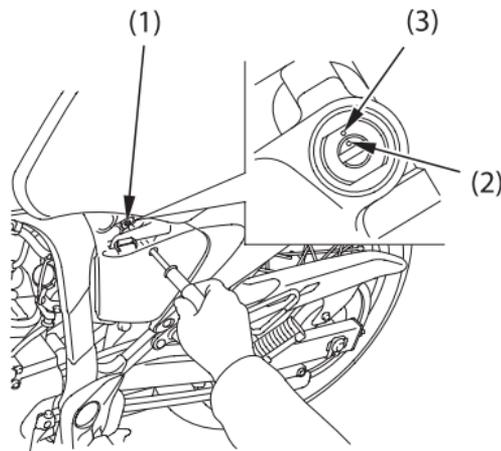
Для увеличения (HARD – ЖЁСТКО):

Для увеличения жёсткости и при езде по ухабистым дорогам поворачивайте регулятор по часовой стрелке в направлении HARD (ЖЁСТКО).

Возврат к стандартной регулировке производится в следующем порядке:

1. Поворачивайте регулятор демпфирующего усилия (1) по часовой стрелке, пока он не перестанет вращаться (свободная посадка). Это соответствует установке максимального демпфирующего усилия.

2. Поворот регулятора на 2 1/2 оборота против часовой стрелки до совмещения установочной метки (2) и референтной метки (3) устанавливает регулятор в положение стандартной регулировки.
3. Обеспечьте одинаковое положение регуляторов с обеих сторон вилки.



- (1) Регулятор демпфирующего усилия
- (2) Установочная метка
- (3) Референтная метка

Узел заднего амортизатора включает демпфирующее устройство, которое содержит азот под высоким давлением. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать демпфирующее устройство. Оно не подлежит восстановлению и в случае выхода из строя заменяется. Эти работы должны производиться только официальным дилером компании Honda. Указания, приводимые в настоящем Руководстве по эксплуатации, ограничиваются исключительно регулировкой узла амортизатора.

ТОРМОЗА

Тормозные механизмы переднего и заднего колес гидравлические, дискового типа. По мере износа тормозных колодок уровень тормозной жидкости понижается.

Тормозные механизмы не нуждаются в регулировке, но уровень тормозной жидкости и степень износа тормозных колодок подлежат регулярной проверке.

Тормозную систему следует часто осматривать, чтобы убедиться в отсутствии утечек жидкости. Если свободный ход ручки или педали тормоза стал ненормально большим, а износ тормозных колодок не достиг предельно допустимой величины (стр. 128), возможно, в тормозную систему попал воздух, и её следует прокачать. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

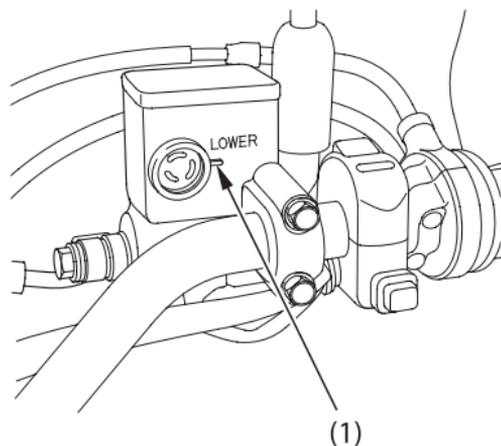
Уровень тормозной жидкости в переднем тормозном контуре:

Проверьте уровень жидкости на вертикально стоящем мотоцикле. Он должен быть выше нижней (LOWER) отметки (1).

Если уровень находится на нижней отметке LOWER или ниже неё, проверьте износ тормозных колодок (стр. 128).

Изношенные колодки подлежат замене. Если колодки не изношены, проверьте, нет ли утечки жидкости из тормозной системы.

В качестве тормозной жидкости рекомендуется использовать жидкость Honda DOT 4, поставляемую в герметично закрытых емкостях, или ее эквивалент.



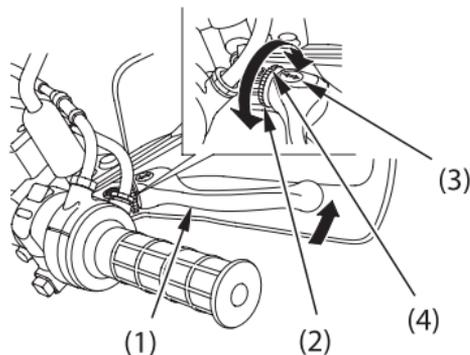
(1) Отметка минимального уровня (LOWER)

Ручка переднего тормоза:

Зазор между ручкой тормоза (1) и рукояткой может быть отрегулирован; поверните регулировочную головку (2), оттягивая ручку вперёд.

Установите стрелку (3) на ручке тормоза напротив метки (4) регулятора.

Несколько раз нажмите на ручку тормоза и убедитесь в беспрепятственном вращении колеса после ее отпущания.



(1) Ручка тормоза
(2) Регулятор

(3) Стрелка
(4) Метка

Прочие контрольные проверки:

Убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости. Проверьте отсутствие следов износа, трещин и иных повреждений шлангов и соединений.

Уровень тормозной жидкости
в заднем тормозном контуре:

Расширительный бачок расположен под седлом. Снимите седло (см. стр. 69).

Проверьте уровень жидкости на вертикально стоящем мотоцикле.

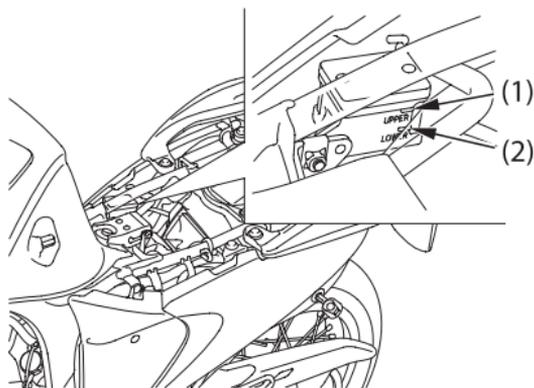
Он должен находиться между верхней отметкой UPPER (1) и нижней отметкой LOWER (2). Если уровень находится на нижней отметке или ниже неё, проверьте степень износа тормозных колодок (стр. 128).

Изношенные колодки подлежат замене. Если колодки не изношены, проверьте, нет ли утечки жидкости из тормозной системы.

В качестве тормозной жидкости рекомендуется использовать жидкость Honda DOT 4, поставляемую в герметично закрытых емкостях, или ее эквивалент.

Прочие контрольные проверки:

Убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости. Проверьте отсутствие следов износа, трещин и иных повреждений шлангов и соединений.

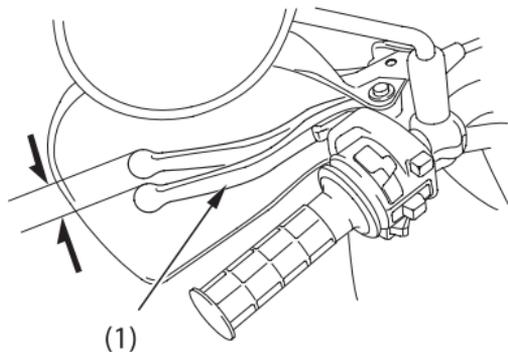


- (1) Верхняя отметка уровня UPPER
- (2) Нижняя отметка уровня LOWER

СЦЕПЛЕНИЕ

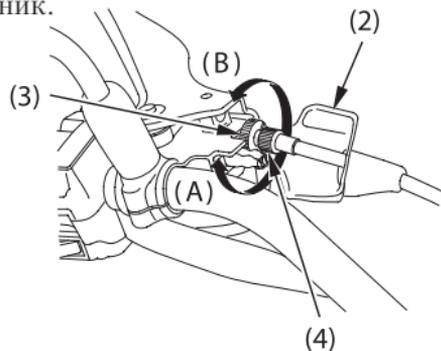
Регулировка сцепления требуется, если двигатель глохнет при включении передачи, или мотоцикл проявляет тенденцию к самопроизвольному перемещению вперед, а также, если сцепление пробуксовывает, вызывая отставание разгона от увеличения частоты вращения коленчатого вала двигателя. Незначительная регулировка может быть выполнена с помощью регулятора (4) троса сцепления со стороны ручки сцепления (1).

Свободный ход ручки сцепления составляет:
10-20 мм



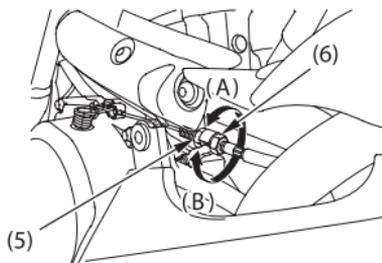
(1) Ручка сцепления

1. Сдвиньте резиновый пыльник (2).
2. Ослабьте контргайку (3), затем поворачивайте регулятор троса сцепления. Затяните контргайку и проверьте регулировку.
3. Если регулятор вывернут почти до предела, или если достигнуть правильного свободного хода не удастся, ослабьте контргайку и полностью затяните регулятор троса сцепления. Затем затяните стопорную гайку и установите пыльник.



- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| (2) Резиновый пыльник | (A) Увеличение свободного хода |
| (3) Контргайка | (B) Уменьшение свободного хода |
| (4) Регулятор троса сцепления | |

4. Снимите правый кожух (стр. 74).
5. Ослабьте контргайку (5) на нижнем конце троса. Поворачивайте регулировочную гайку (6), чтобы добиться рекомендованной величины свободного хода. Затяните контргайку и проверьте регулировку.
6. Запустите двигатель, нажмите ручку сцепления и включите передачу. Убедитесь, что двигатель не глохнет, и мотоцикл не ползёт вперед. Постепенно отпускайте ручку сцепления и открывайте дроссельную заслонку. Мотоцикл плавно начнёт движение, и скорость станет постепенно расти.



- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| (5) Контргайка | (A) Увеличение свободного хода |
| (6) Регулировочная гайка | (B) Уменьшение свободного хода |

Если правильно отрегулировать сцепление не удастся, или сцепление работает некорректно, обратитесь к официальному дилеру Honda.

Прочие контрольные проверки:

Проверьте, не имеет ли трос сцепления изгибов или следов износа, которые могли бы вызвать заедание троса или его разрушение. Смазывайте трос смазкой для тросов, имеющейся в торговой сети, чтобы не допустить его преждевременного износа или коррозии.

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Рекомендации относительно охлаждающей жидкости

Во избежание замерзания, перегрева и коррозии двигателя владелец должен правильно обращаться с охлаждающей жидкостью. Используйте только высококачественный антифриз на базе этиленгликоля, который содержит ингибиторы коррозии и рекомендован для использования в двигателях с алюминиевыми блоками цилиндров. (СМ. ЭТИКЕТКУ НА ЕМКОСТИ С АНТИФРИЗОМ).

При приготовлении раствора антифриза используйте только дистиллированную воду или питьевую воду с низким содержанием минеральных веществ. Вода с высоким содержанием минералов или солей может нанести вред алюминиевому блоку двигателя.

Применение охлаждающей жидкости с силикатными ингибиторами коррозии может стать причиной преждевременного износа насоса системы охлаждения или засорения каналов радиатора.

Использование водопроводной воды в системе охлаждения может привести к выходу двигателя из строя.

Система охлаждения мотоцикла данной модели заполнена на заводе 50-процентным раствором антифриза и дистиллированной воды. Такая охлаждающая жидкость рекомендуется для большинства температурных условий и обеспечивает хорошую защиту от коррозии. Более высокое содержание антифриза приведет к снижению эффективности системы охлаждения, и должно применяться только в условиях особо низких температур. При концентрации антифриза менее 40% невозможно обеспечить достаточную защиту системы охлаждения от коррозии. При температурах ниже нуля следует регулярно проверять систему охлаждения и при необходимости увеличивать концентрацию антифриза (максимум до 60%).

Проверка

Расширительный бачок охлаждающей жидкости расположен с правой стороны под топливным баком.

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке (1), когда двигатель прогрет и мотоцикл находится в вертикальном положении.

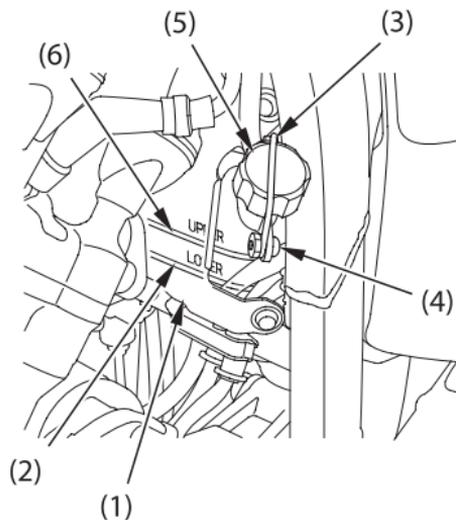
Если уровень охлаждающей жидкости упал ниже отметки “LOWER” (2), снимите держатель пробки (3), сняв винт (4), затем снимите пробку (5) расширительного бачка.

Долейте охлаждающую жидкость до отметки “UPPER” (6).

Всегда добавляйте охлаждающую жидкость только в расширительный бачок.

Не пытайтесь добавлять охлаждающую жидкость, открыв пробку радиатора.

Если расширительный бачок пуст, или имеет место существенная потеря охлаждающей жидкости, проверьте, нет ли подтеканий охлаждающей жидкости, и обратитесь к официальному дилеру Honda для ремонта.



- (1) Расширительный бачок
- (2) Нижняя отметка уровня LOWER
- (3) Держатель пробки
- (4) Винт
- (5) Пробка расширительного бачка
- (6) Верхняя отметка уровня UPPER

ТОПЛИВО

Топливный бак

Емкость топливного бака, включая резервный объём, составляет:

17 л

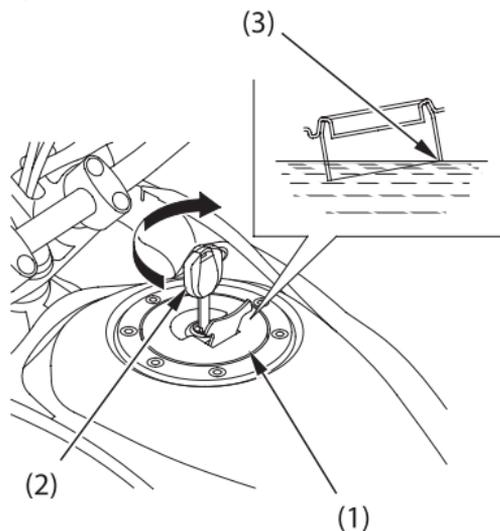
Чтобы открыть пробку заливной горловины топливного бака (1), вставьте ключ зажигания (2) и поверните его по часовой стрелке. Пробка топливного бака откидывается на петле. Не допускайте переполнения топливного бака. В заливной горловине топливо должно отсутствовать (3).

⚠ ВНИМАНИЕ

Бензин исключительно огнеопасен и взрывоопасен. Работая с топливом, вы можете получить серьёзные ожоги и травмы.

- Остановите двигатель и не приближайтесь к топливу с источниками тепла, искр и открытого пламени.
- Производите заправку топливом только на открытом воздухе.
- Немедленно вытирайте брызги или пролитое топливо.

По окончании заправки, для закрывания пробки заливной горловины топливного бака нажмите на неё до щелчка и фиксации. Извлеките ключ.



- (1) Пробка заливной горловины топливного бака
- (2) Ключ зажигания
- (3) Заливная горловина

Применяйте неэтилированный бензин с октановым числом по исследовательскому методу 91 или выше.

Использование этилированного бензина может привести к выходу из строя каталитических нейтрализаторов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при движении с постоянной скоростью и нормальной нагрузкой на двигатель слышны металлические детонационные стуки, поменяйте марку используемого бензина. Если и после этого детонационные стуки не прекратились, обратитесь к официальному дилеру Honda. Невыполнение данного требования будет считаться неправильной эксплуатацией мотоцикла, а неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, не покрываются гарантией Honda.

Использование спиртосодержащих видов топлива

Если вы решили эксплуатировать двигатель на бензине, содержащем спирт, то убедитесь в том, что октановое число этого топлива не ниже значения, рекомендованного компанией Honda.

Существует два вида спиртосодержащего бензина: один из них содержит в своем составе этанол, а другой - метанол.

Запрещается использовать бензин, содержащий более 10 % этанола.

Не применяйте бензин, содержащий метанол (древесный спирт), если в его составе отсутствуют растворители и ингибиторы, снижающие коррозионную активность метанола.

Запрещается использовать бензин, содержащий более 5 % метанола, даже если в его составе присутствуют растворители и ингибиторы коррозии.

На повреждения деталей системы питания топливом, а также ухудшение характеристик двигателя, которые произошли из-за применения бензина, содержащего спирт, заводская гарантия не распространяется.

Компания Honda не может поддерживать использование бензина, содержащего метанол, поскольку в настоящее время отсутствуют исчерпывающие доказательства его пригодности.

Перед тем как заправлять топливо на незнакомой заправочной станции, попытайтесь выяснить, не содержится ли в топливе спирт. Если содержится, то выясните тип спирта и его процентное содержание в топливе.

Если вы заметили признаки нарушения нормальной работы двигателя при использовании бензина, который содержит или может, по вашему мнению, содержать спирт, то прекратите эксплуатировать двигатель на этом топливе и используйте только бензин, который гарантированно не содержит спирт.

МОТОРНОЕ МАСЛО

Проверка уровня моторного масла

Проверяйте уровень моторного масла перед каждой поездкой на мотоцикле.

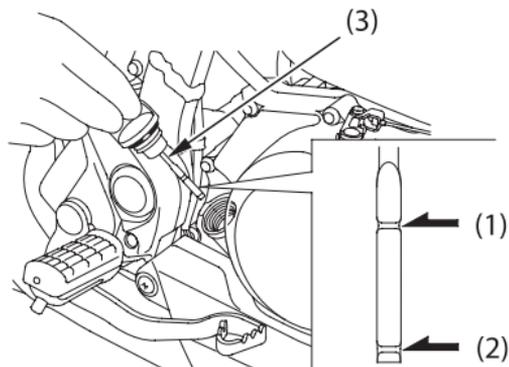
Уровень масла должен находиться между метками верхнего (1) и нижнего уровня (2) на контрольном щупе (3).

1. Запустите двигатель и дайте ему 3 - 5 минут поработать на холостом ходу. Убедитесь, что сигнализатор низкого давления масла погас. Если сигнализатор продолжает высвечиваться, немедленно остановите двигатель.
2. Остановите двигатель и удерживайте мотоцикл в вертикальном положении на твердой ровной площадке.
3. Спустя 2-3 минуты снимите крышку-щуп маслоналивной горловины, протрите ее и установите на место, не заворачивая. Снова извлеките крышку-щуп. Извлеките крышку-щуп маслоналивной горловины. Уровень масла должен находиться между метками верхнего и нижнего уровня на контрольном щупе.
4. При необходимости доведите уровень масла до верхней отметки. Используйте масло, указанное на странице 100. Не заливайте слишком много масла.

5. Установите на место щуп и плотно затяните пробку маслоналивной горловины. Проверьте, нет ли подтеканий масла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация двигателя при низком давлении моторного масла может привести к его выходу из строя.



- (1) Отметка максимального уровня
- (2) Отметка минимального уровня
- (3) Пробка-щуп маслоналивной горловины

ШИНЫ

Для того чтобы безопасно ездить на мотоцикле, шины должны быть правильного типа и размера, находиться в хорошем состоянии, с удовлетворительным состоянием протектора и с рекомендованным давлением воздуха.

ВНИМАНИЕ

Эксплуатация мотоцикла с чрезмерно изношенными шинами или с неправильным давлением в них может стать причиной дорожно-транспортного происшествия, в котором вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Следуйте всем инструкциям данного Руководства, относящимся к поддержанию давления в шинах и уходу за шинами.

Давление воздуха в шинах

Правильное давление в шинах обеспечивает наилучшее сочетание управляемости, срока службы протектора и плавности хода. В общем случае, недостаточное давление вызывает неравномерный износ шин, ухудшение управляемости и быстрый выход шины из строя вследствие перегрева. Недостаточное давление в шинах может также привести к повреждению ободов колес при движении по каменистой дороге. Чрезмерное давление в шинах приводит к ухудшению плавности хода, повышает вероятность повреждений, вызываемых дорожными неровностями, и является причиной неравномерного износа шин.

Убедитесь, что колпачки вентиляей надежно завернуты. При необходимости установите новый колпачок.

Проверять давление следует на холодных шинах, когда мотоцикл простоял на месте не менее трех часов. Если проверка проводится на горячих шинах, когда мотоцикл проехал хотя бы несколько километров, измеренное давление будет выше, чем давление в холодных шинах. Это нормальное явление, поэтому не выпускайте воздух из шин, чтобы установить рекомендованное для холодных шин давление, значения которого приведены ниже. Если это сделать, то давление в шинах окажется ниже рекомендованного.

Рекомендованные значения давления в холодных шинах:

кПа		
Только водитель	Переднее	200
	Заднее	200
Водитель и пассажир	Переднее	200
	Заднее	280

Проверка

Каждый раз при проведении проверки следует осматривать протектор и боковины шин, проверяя степень износа, отсутствие повреждений и внедрившихся в протекторе посторонних предметов.

Необходимо обратить внимание на следующее:

- Выпуклости или вздутия на протекторе или боковинах шины. Если обнаружены выпуклость или вздутие, шину необходимо заменить.
- Порезы, вырывы или трещины на шине. Если в трещине или вырыве видна ткань корда, шину необходимо заменить.
- Чрезмерный износ протектора.

Если мотоцикл попал в выбоину на дороге или произошел наезд на твердый предмет, остановитесь на обочине с соблюдением мер безопасности и осмотрите шины, чтобы убедиться в отсутствии повреждений.

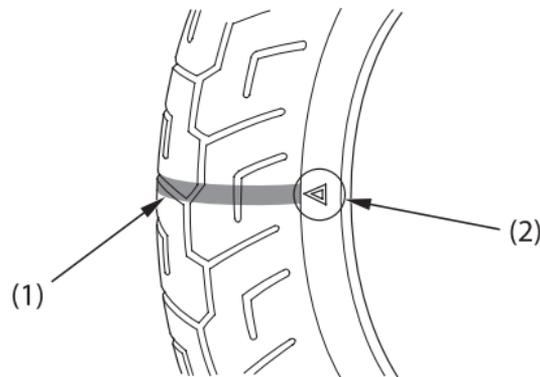
Износ протектора

Следует заменить шину до того, как глубина рисунка протектора в центре шины достигнет следующего предельного значения.

Минимальная глубина протектора	
Передняя:	1,5 мм
Задняя:	2 мм

(Для Германии)

Законодательство Германии запрещает использование шин с остаточной глубиной протектора менее 1,6 мм.



- (1) Индикатор износа
- (2) Отметка расположения индикатора износа

Ремонт и замена камеры

Поврежденную или проколотую камеру следует заменить как можно скорее.

Отремонтированная камера не так надежна, как новая, и она может выйти из строя во время движения.

Если вам пришлось прибегнуть к временному ремонту, заклеив камеру или воспользовавшись аэрозольным герметизатором, продолжайте движение осторожно, на пониженной скорости и обязательно замените камеру до следующей поездки. Каждый раз при замене камеры внимательно осматривайте шину, как описано на стр. 56.

Замена шин

Шины, установленные на мотоцикл, разработаны с учётом характеристик данного мотоцикла и обеспечивают наилучшее сочетание управляемости, тормозных качеств, долговечности и комфорта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка не рекомендованных шин приведёт к ухудшению характеристик управляемости и устойчивости мотоцикла. А также может послужить причиной аварии, в которой вы получите серьёзные травмы или погибнете.

Используйте шины размера и типа, рекомендованных в данном Руководстве по эксплуатации.

Для данного мотоцикла рекомендованы шины, указанные ниже:

Передняя: 100/90-19M/C 57H

BRIDGESTONE
TRAIL WING 101

METZELER
TOURANCE FRONT U

Тип: диагональные, с камерой

Задняя: 130/80R17M/C 65H

BRIDGESTONE
TRAIL WING 152 RADIAL

METZELER
TOURANCE U

Тип: радиальные, с камерой

Каждый раз при замене используйте шину, эквивалентную оригинальной, и после установки новой шины обязательно отбалансируйте колесо.

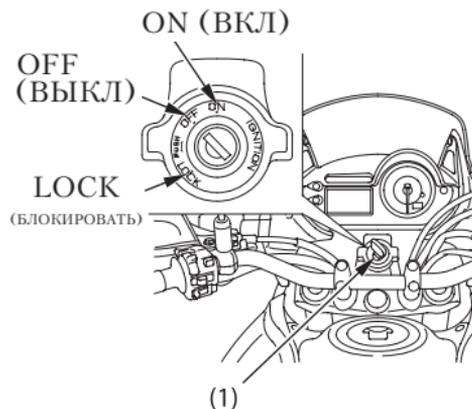
Также при замене шины следует заменить и камеру. Старая камера может быть растянутой и при установке в новую шину может прорваться.

МЕХАНИЗМЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Замок зажигания (1) расположен ниже панели индикаторов.

При включении зажигания автоматически включаются фара, габаритный огонь, задний фонарь и освещение регистрационного знака.

Если мотоцикл остановлен при включённом зажигании и выключенном двигателе, фара, габаритный огонь, освещение регистрационного знака и задний фонарь останутся включены, что приведет к разрядке аккумуляторной батареи.

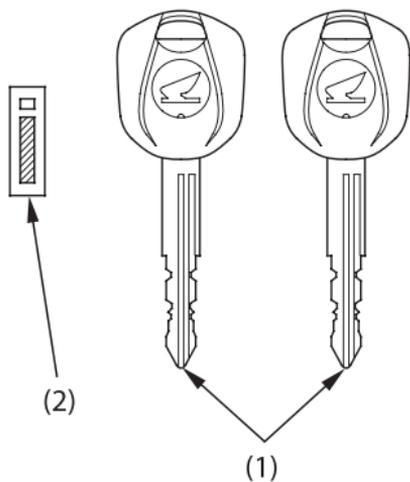


(1) Замок зажигания

Положения ключа зажигания	Функционирование	Извлечение ключа
LOCK (БЛОКИРОВАТЬ) (замок руля)	Рулевая колонка заблокирована. Двигатель и приборы освещения не могут быть включены.	В этом положении ключ можно извлечь
OFF (ВЫКЛ)	Двигатель и приборы освещения не могут быть включены.	В этом положении ключ можно извлечь
ON (ВКЛ)	Двигатель и приборы освещения могут работать.	В этом положении ключ нельзя извлечь из замка

КЛЮЧИ

Данный мотоцикл укомплектован двумя ключами зажигания (1) и табличкой с идентификационным номером ключа (2).



- (1) Ключи зажигания
- (2) Табличка с идентификационным номером ключа

При необходимости замены ключа зажигания вам понадобится табличка с идентификационным номером ключа.

Храните эту табличку в надёжном месте. Для перерегистрации ключей предоставьте все ключи, табличку и мотоцикл официальному дилеру Honda.

В системе иммобилайзера (HISS) может быть зарегистрировано до четырёх ключей, включая уже используемые.

Если утрачены все ключи, блок управления двигателем PGM-FI подлежит замене.

Чтобы исключить такую вероятность, рекомендуется при потере одного ключа немедленно изготовить новый, чтобы иметь в наличии запасной ключ.

Эти ключи зажигания содержат электронную микросхему, активируемую системой иммобилайзера (HISS). Повреждение микросхемы приведет к невозможности запуска двигателя.

- Старайтесь не ронять ключи и не ставьте на них тяжёлые предметы.
- Не подпиливайте ключи, не просверливайте в них отверстия и не пытайтесь иным образом изменить их оригинальную форму.
- Не допускайте контакта ключей с намагниченными предметами.

СИСТЕМА ИММОБИЛАЙЗЕРА (HISS)

HISS является сокращением от Honda Ignition Security System.

Система иммобилайзера (HISS) служит для защиты мотоцикла от угона.

Для запуска двигателя в замке зажигания должен находиться должным образом кодированный ключ.

Если используется кодированный ключ с несоответствующим кодом (или иное устройство), контур, обеспечивающий запуск двигателя, блокируется.

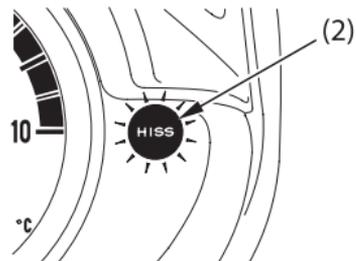
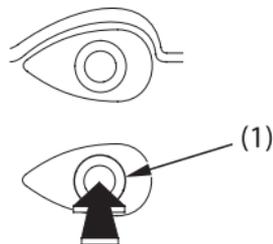
При повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ), если выключатель двигателя находится в положении RUN (РАБОТА), индикатор системы иммобилайзера (HISS) высвечивается на несколько секунд, а затем гаснет. Если индикатор не гаснет, это означает, что система не распознала кодировку ключа. Поверните ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ), извлеките ключ, вновь вставьте его и поверните в положение ON (ВКЛ).

Одной из функций системы иммобилайзера (HISS) является обеспечение мигания индикатора системы с 2-х секундными интервалами в течение 24 часов. Эту функцию можно отключить.

Для включения/выключения функции мигания индикатора:

1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
2. Переведите ключ зажигания в положение OFF, затем нажмите кнопку сброса (1) и удерживайте ее более двух секунд.

Индикатор (2) системы иммобилайзера (HISS) мигнет один раз, информируя о том, что функция включена.



- (1) Кнопка сброса
- (2) Индикатор системы иммобилайзера (HISS)

Если система повторно не распознала кодировку ключа, обратитесь к официальному дилеру Honda.

- Система может не распознать кодировку ключа, если вблизи замка зажигания находится другой ключ с функцией иммобилайзера. Чтобы обеспечить уверенное распознавание системой кодировки ключа, держите каждый ключ с функцией иммобилайзера на отдельном кольце (брелке).
- Вмешательство в систему иммобилайзера (HISS) или дополнение её другими устройствами запрещено. Подобные действия могут привести к возникновению проблем на уровне электрических цепей, делая невозможным запуск двигателя.
- Если утрачены все ключи, управляющий модуль системы впрыска/зажигания PGM-FI подлежит замене.

Директивы ЕС

Данная система иммобилайзера отвечает требованиям директивы R & TTE, устанавливающей стандарты функционирования и соответствия радиоэлектронного оборудования. Подтверждение соответствия Директиве R & TTE владелец получает в момент покупки.



Это подтверждение соответствия следует хранить в надёжном месте. В случае утраты или неполучения подтверждения соответствия обратитесь к официальному дилеру Honda.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРАВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

Выключатель двигателя

Выключатель двигателя (1) расположен рядом с ручкой управления дроссельной заслонкой.

Когда выключатель находится в положении  RUN (РАБОТА), двигатель может работать.

Когда выключатель находится в положении  OFF (ВЫКЛ.), двигатель не может работать.

Этот выключатель является, прежде всего, средством безопасности и служит для использования в экстренных случаях. В нормальных условиях он должен оставаться в положении  RUN (РАБОТА).

Если мотоцикл остановлен при включённом зажигании и выключенном двигателе (выключатель двигателя находится в положении OFF), фара, габаритный огонь, освещение регистрационного знака и задний фонарь останутся включены, что приведет к разрядке аккумуляторной батареи.

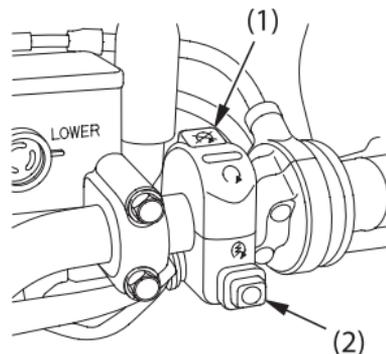
Кнопка стартера

Кнопка стартера (2) расположена под выключателем двигателя.

Кнопка стартера используется для запуска двигателя.

Двигатель запускается нажатием на кнопку. Процедуру запуска см. на стр. 79.

При включении стартер начинает проворачивать коленчатый вал двигателя; фара автоматически выключается, но задний фонарь, габаритный огонь, и освещения номерного знака остаются включёнными.



- (1) Выключатель двигателя
- (2) Кнопка стартера

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ЛЕВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

Переключатель (1) ближнего и дальнего света фары

Нажмите на сторону  "HI" клавиши переключателя для включения дальнего света или на сторону  "LO" для включения ближнего света.

Кнопка помигивания дальним светом фары (2)

При нажатии на кнопку фара мигает, подавая сигналы приближающимся или обгоняемым автомобилям.

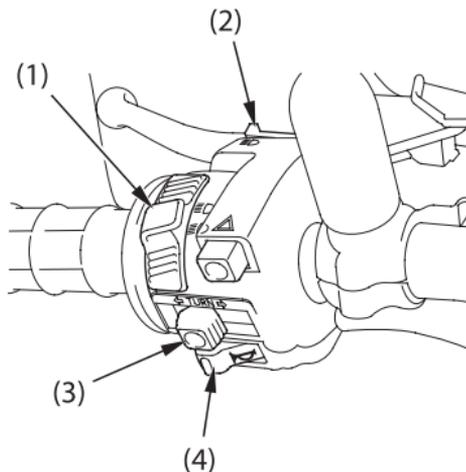
Выключатель указателей поворота (3)

Передвиньте выключатель в положение "" для включения левых указателей поворота, или в положение "" для включения правых указателей поворота.

Нажмите на выключатель для выключения указателей поворота.

Кнопка звукового сигнала (4)

Нажмите кнопку для включения звукового сигнала.



- (1) Переключатель ближнего и дальнего света фары
- (2) Кнопка помигивания дальним светом фары
- (3) Выключатель указателей поворота
- (4) Кнопка звукового сигнала

Выключатель (5) аварийной сигнализации

Данная система должна использоваться только, если мотоцикл остановлен в экстренной ситуации или в условиях опасности. Для её включения поверните ключ зажигания в положение ON (ВКЛ), а затем нажмите выключатель с символом “△”. Передние и задние указатели поворота начнут мигать одновременно.

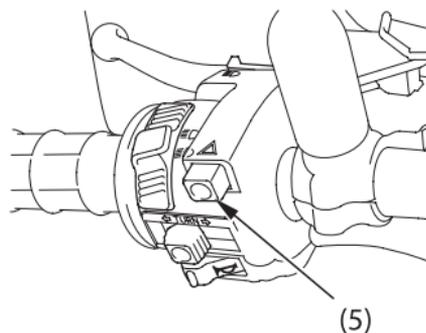
Указатели поворота могут включаться при выключенном зажигании.

Для установки этой функции следуйте процедуре:

1. Поверните ключ зажигания в положение ON (ВКЛ), а затем нажмите выключатель.
2. Все указатели поворота будут продолжать мигать даже после выключения зажигания.
3. Выключение указателей производится переводом выключателя аварийной сигнализации в положение “ВЫКЛ”.

Обязательно выключите аварийную сигнализацию, если она более не требуется, иначе сигналы поворота не будут подаваться должным образом, что может дезориентировать других водителей.

Работа системы при остановленном двигателе приводит к разрядке аккумуляторной батареи.



(5) Выключатель аварийной сигнализации

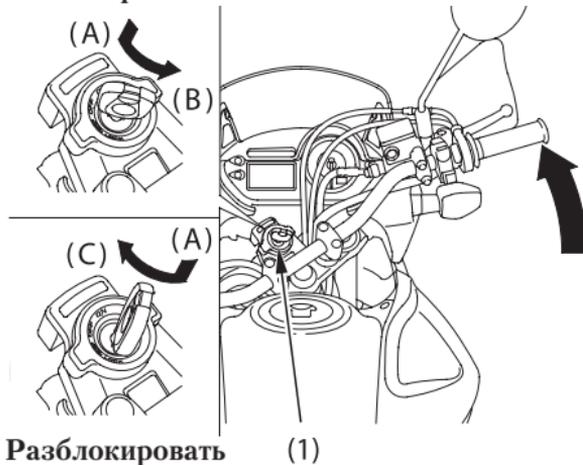
ПРОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ (Не требуемое для работы мотоцикла)

БЛОКИРАТОР РУЛЯ

Для блокирования руля поверните его влево до упора и поверните ключ (1) в положение LOCK (БЛОКИРОВКА), нажимая на него. Извлеките ключ. Для разблокирования руля нажмите на ключ и, продолжая нажимать, поверните его в положение OFF (ВЫКЛ).

При движении мотоцикла не поворачивайте ключ в положение LOCK (БЛОК), иначе это может привести к потере управления.

Заблокировать



Разблокировать

(1)

(1) Ключ
зажигания

(A) Нажмите
(B) Поверните в положение
LOCK (БЛОК)
(C) Поверните в положение
OFF (ВЫКЛ)

СЕДЛО

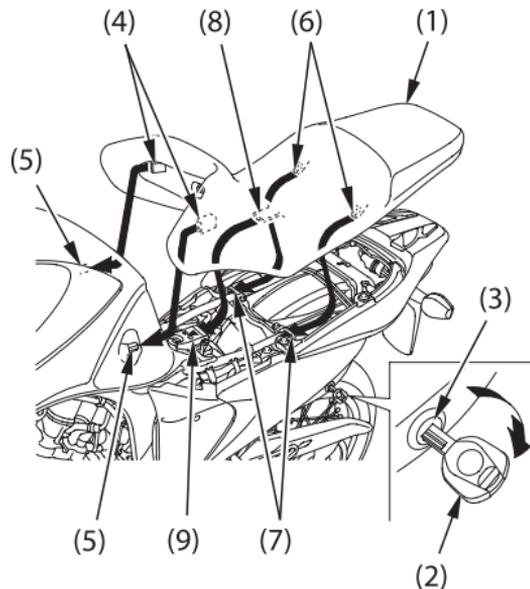
Для снятия седла (1) вставьте ключ зажигания (2) в замок сиденья (3) и поверните его по часовой стрелке. Снимите седло назад и вверх.

Во избежание повреждения седла не тяните за него с силой и не бейте по нему.

1. Для того чтобы установить седло на место, вставьте шпильки (5) в прорези (4) по бокам топливного бака, а затем вставьте штыри (6), распложенные в нижней части седла в фиксаторы (7) на раме, после чего вставьте выступ (8) в выемку (9).

2. Установите седло на место и нажмите на его заднюю часть.

После установки убедитесь в надёжной фиксации седла.



- | | |
|--------------------|---------------|
| (1) Седло | (6) Штыри |
| (2) Ключ зажигания | (7) Фиксаторы |
| (3) Замок седла | (8) Выступ |
| (4) Прорези | (9) Выемка |
| (5) Шпильки | |

ДЕРЖАТЕЛЬ ШЛЕМА

Держатель шлема находится под седлом. Снимите седло (см. стр. 69).

Проденьте любой конец тросика (1) держателя шлема через пряжку (2) шлема. Заведите петлю тросика в D-образный держатель для шлема (3).

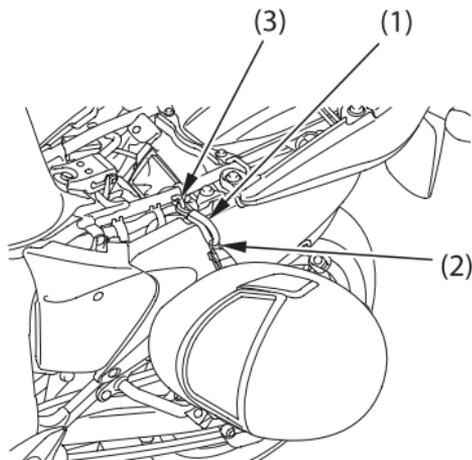
Установите и надёжно закройте седло.

Тросик держателя шлема входит в комплект инструментов (стр. 97).

ВНИМАНИЕ

Запрещается двигаться на мотоцикле со шлемом, закрепленным в держателе. Шлем может попасть в колесо или в подвеску и вызвать дорожно-транспортное происшествие, в котором вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Поэтому используйте фиксатор для шлема только во время стоянки. Запрещается двигаться на мотоцикле со шлемом, закрепленным в держателе.



- (1) Тросик крепления шлема
- (2) D-образная пряжка шлема
- (3) Держатель шлема

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ БАГАЖНЫЙ ОТСЕК (XL700V)

Центральный багажный отсек (1) расположен под седлом.

Этот отсек предназначен для перевозки лёгких грузов. Масса перевозимого груза не должна превышать:

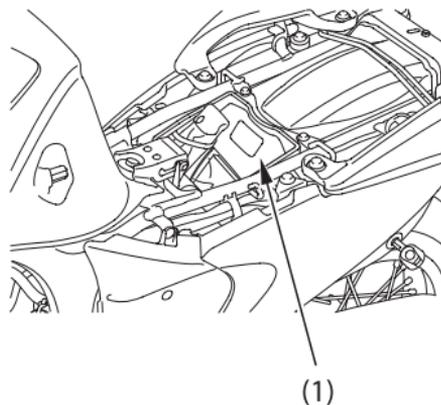
2 кг

Превышение ограничения по нагрузке может привести к ухудшению управляемости и устойчивости.

При работе двигателя центральный багажный отсек может подвергаться нагреву.

Не храните в центральном багажном отсеке продукты питания, легковоспламеняющиеся предметы а также предметы, которым воздействие высоких температур может нанести ущерб.

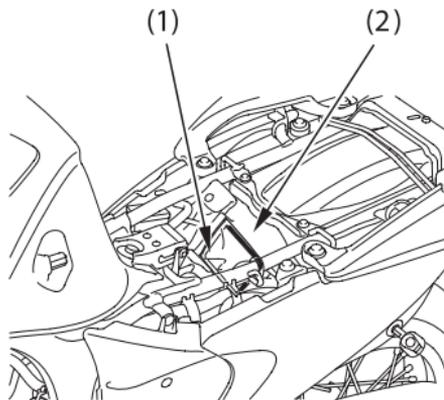
Не направляйте струю воды на багажный отсек. Это может привести к попаданию воды внутрь.



(1) Центральный багажный отсек:

ПАКЕТ ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ

Пакет для документов (1) находится в отсеке для документов (2) под задним седлом (стр. 69). Настоящее Руководство по эксплуатации и другая документация должны храниться в пакете для документов. При мытье мотоцикла соблюдайте осторожность, чтобы не залить эту зону водой.

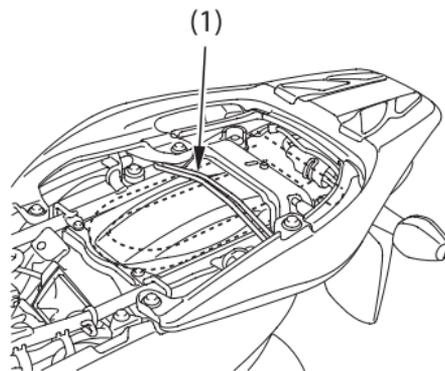


- (1) Пакет для документов
- (2) Отделение для документов

ОТСЕК ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКОГО ПРОТИВОУГОННОГО УСТРОЙСТВА

Отсек для размещения механического противоугонного устройства находится под задним седлом. После размещения надежно закрепите замок резиновым ремнем (1).

Некоторые механические противоугонные устройства из-за своей формы и конструкции не могут быть размещены в этом отсеке.



- (1) Резиновый ремень

БОКОВАЯ ПАНЕЛЬ

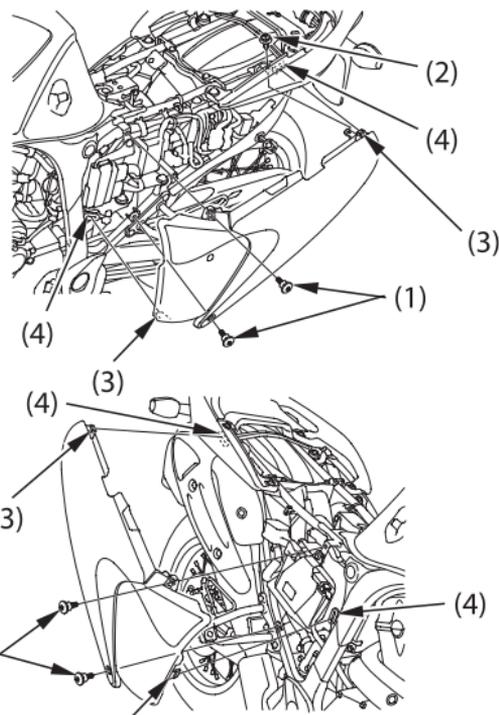
Для проведения технического обслуживания аккумуляторной батареи необходимо снять правую панель. Для проведения технического обслуживания предохранителей необходимо снять левую панель.

Снятие:

1. Снимите седло (см. стр. 69).
2. Снимите болты (1).
3. Снимите клипсу (2).
4. Извлеките штыри (3) из втулок (4).

Установка:

- Установка выполняется в порядке, обратном процедуре снятия.



(1) Болты
(2) Клипса

(3) Штырь
(4) Втулки

ПРАВЫЙ КОЖУХ

Для проведения технического обслуживания свечей зажигания необходимо снять правый кожух.

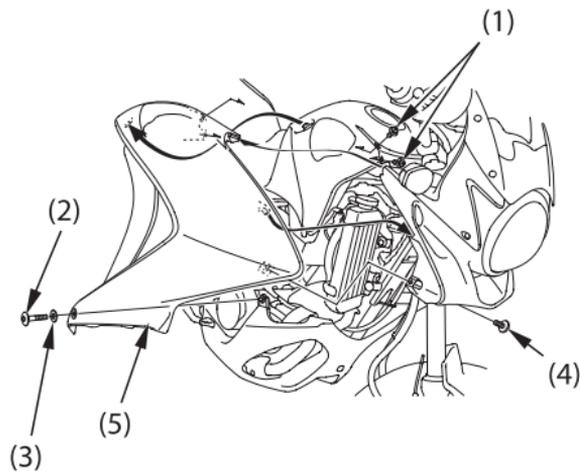
Правый и левый кожухи снимаются одинаково.

Снятие:

1. Снимите клипсы (1).
2. Снимите болт (2) и шайбу (3).
3. Снимите винт (4).
4. Снимите правый кожух (5).

Установка:

- Установка выполняется в порядке, обратном процедуре снятия.



- (1) Клипсы
(2) Болт
(3) Шайба

- (4) Винт
(5) Правый кожух

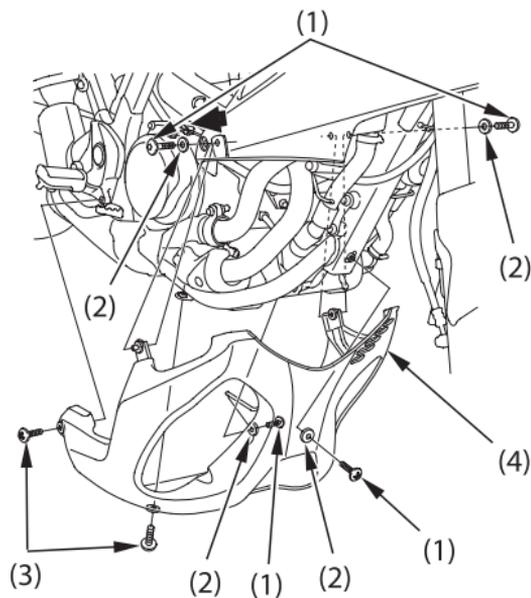
НИЖНИЙ КОЖУХ

Снятие:

1. Снимите болты (1) и шайбы (2).
2. Снимите винты (3).
3. Снимите нижний кожух (4).

Установка:

- Установка выполняется в порядке, обратном процедуре снятия.

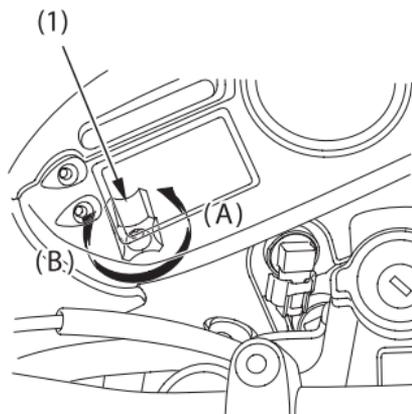


(1) Болты
(2) Шайбы

(3) Винты
(4) Нижний кожух

РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ СВЕТОВОГО ПУЧКА ФАРЫ ПО ВЕРТИКАЛИ

Вертикальная регулировка достигается заворачиванием или выворачиванием винта (1), в зависимости от того, в каком направлении проводится регулировка. Соблюдайте требования местного законодательства.



(1) Рукоятка

(A) Перемещение
вверх

(B) Перемещение
вниз

УПРАВЛЕНИЕ ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Для вашей собственной безопасности очень важно потратить немного времени, и перед поездкой обойти вокруг мотоцикла, проверяя его состояние. При обнаружении любой неисправности необходимо её устранить или обратиться для её устранения к официальному дилеру Honda.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неадекватное техническое обслуживание или оставленная перед поездкой без внимания неисправность могут стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Обязательно выполняйте осмотр перед каждой поездкой и устраняйте любые обнаруженные неисправности.

1. Уровень масла в двигателе — долийте моторное масло, если это необходимо (стр. 53). Убедитесь в отсутствии протечек.
2. Уровень топлива — при необходимости долийте топливо в топливный бак (стр. 50). Убедитесь в отсутствии протечек.
3. Уровень охлаждающей жидкости - добавьте охлаждающую жидкость при необходимости. Убедитесь в отсутствии протечек (стр. 48 - 49).
4. Передние и задние тормозные механизмы — проверьте работоспособность, убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости (стр. 43-45).

5. Шины - проверьте состояние и давление в шинах (стр. 54 - 57).
6. Приводная цепь - проверьте состояние и прогиб (стр. 113). При необходимости отрегулируйте и смажьте.
7. Дроссельная заслонка — убедитесь в том, что она полностью закрывается во всех положениях руля и работает плавно (стр. 111).
8. Приборы освещения и звуковой сигнал — убедитесь в том, что фара, задний фонарь, стоп-сигнал, указатели поворотов, индикаторы, освещение регистрационного знака и звуковой сигнал работают нормально.
9. Выключатель двигателя — проверьте правильность его работы (стр. 65).
10. Система выключения зажигания при откидывании бокового упора — убедитесь, что система работает нормально (стр. 121).

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Всегда следуйте правильной процедуре запуска двигателя, рассматриваемой ниже.

Данный мотоцикл оснащен системой автоматического выключения зажигания, связанной с положением бокового упора. Если боковой упор опущен, то двигатель невозможно запустить, пока в коробке передач не будет включена нейтральная передача. Если боковой упор поднят, двигатель может быть запущен на нейтральной передаче или любой передаче с выключенным сцеплением. После того как двигатель запущен, а боковой упор не поднят, двигатель автоматически выключится, если в коробке передач включить передачу раньше, чем будет поднят боковой упор.

Для защиты каталитического нейтрализатора в системе выпуска мотоцикла следует избегать чрезмерно продолжительной работы двигателя на холостом ходу или использования этилированного бензина.

Отработавшие газы двигателя мотоцикла содержат токсичную окись углерода. Окись углерода может быстро достичь высокой концентрации в замкнутом пространстве, таком как гараж.

Не запускайте двигатель в гараже с закрытой дверью. Даже если дверь гаража открыта, двигатель должен работать только в течение времени, необходимого для вывода мотоцикла из гаража.

При пуске не используйте электрический стартер более 5 секунд за одну попытку пуска. Перед следующей попыткой отпустите кнопку стартера примерно на 10 секунд.

Подготовка к работе

Перед запуском двигателя вставьте ключ в замок зажигания, поверните его в положение ON (ВКЛ) и убедитесь в следующем:

- В коробке передач включена нейтральная передача (горит индикатор включения нейтральной передачи).
- Выключатель двигателя находится в положении “RUN” (работа).
- Высвечивается индикатор низкого давления масла.
- Индикатор системы иммобилайзера (HISS) не горит.
- Сигнализатор неисправности (MIL) системы PGM-FI не горит.

Сигнализатор низкого давления масла должен выключиться через несколько секунд после запуска двигателя. Если сигнализатор продолжает гореть, немедленно остановите двигатель и проверьте уровень масла в двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к выходу двигателя из строя.

Процедура запуска

Данный мотоцикл оснащается системой электронного зажигания с автоматической системой управления воздушной заслонкой. Следуйте следующей процедуре.

Независимо от температуры окружающего воздуха:

- Нажмите на кнопку стартера при полностью закрытой дроссельной заслонке.

Двигатель не запустится при полностью открытой дроссельной заслонке (по причине отсечки подачи топлива электронным блоком управления).

Резкая работа дроссельной заслонкой или работа двигателя на увеличенной частоте холостого хода более 5 минут при нормальной температуре воздуха может вызвать изменение цвета выпускной трубы.

Заливание свечей топливом

Если двигатель не удаётся запустить после нескольких попыток, возможно свечи зажигания залиты избытком топлива.

1. Оставьте выключатель двигателя в рабочем положении RUN (РАБОТА).
2. Полностью откройте дроссельную заслонку.
3. Нажмите кнопку стартера на 5 секунд.
4. Следуйте обычной процедуре запуска.

Если двигатель на холостом ходу работает неустойчиво, слегка приоткройте дроссельную заслонку.

Если двигатель не запускается, выждите 10 секунд, затем вновь проделайте операции 1 – 4.

Отключение зажигания

Конструкция данного мотоцикла обеспечивает автоматическую остановку двигателя и топливного насоса при его переворачивании (датчик крена отключает систему зажигания). Перед запуском двигателя необходимо повернуть ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ) и затем опять в положение ON (ВКЛ).

ОБКАТКА

Правильная обкатка мотоцикла — это залог его продолжительной и безотказной работы в будущем, поэтому следует уделять особое внимание правильной эксплуатации мотоцикла в течение первых 500 км пробега.

Во время обкатки избегайте запусков двигателя с полностью открытой дроссельной заслонкой и резких разгонов.

ВОЖДЕНИЕ

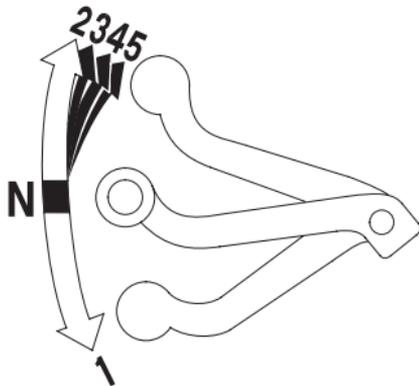
Перед началом движения ещё раз просмотрите раздел по безопасности мотоцикла (стр. 1 - 9).

Убедитесь, что вам известен принцип работы механизма бокового упора. (Ознакомьтесь с Регламентом технического обслуживания на стр. 93 и объяснениями, касающимися бокового упора, на стр. 121).

Убедитесь, что воспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава и листья, не контактируют с системой выпуска мотоцикла во время движения, работы на холостом ходу или при стоянке мотоцикла.

1. После того, как двигатель прогрелся, мотоцикл готов к поездке.
2. Пока двигатель работает на холостом ходу, выжмите рычаг сцепления и нажмите на педаль переключения передач, чтобы включить 1-ю (низшую) передачу.
3. Плавно отпускайте ручку сцепления и в то же время постепенно увеличивайте частоту вращения вала двигателя, открывая дроссельную заслонку. Согласованность открытия дроссельной заслонки и отпускания ручки сцепления обеспечат плавное троганье с места и разгон.
4. Когда мотоцикл разгонится до умеренной скорости, закройте дроссельную заслонку, выжмите ручку сцепления и включите 2-ю передачу, переместив вверх педаль переключения передач. Эта операция последовательно повторяется при переходе на 3-ю, 4-ю и 5-ю (высшую) передачи.

5. Для плавного снижения скорости координируйте работу дроссельной заслонки и тормозов.
6. Передний и задний тормоза следует использовать одновременно, не прибегая к чрезмерному торможению, чтобы не заблокировать колеса, не снизить интенсивность торможения и не затруднить управление мотоциклом.



- Не включайте низшую передачу при езде, если на данной скорости это вызовет чрезмерное повышение оборотов двигателя; в этом случае заднее колесо потеряет сцепление с дорогой и мотоцикл станет неуправляемым.
- Не переключайте передачи при включённом сцеплении и открытой дроссельной заслонке. Резкое повышение оборотов и ударные нагрузки могут вывести из строя двигатель и приводную цепь.
- Не буксируйте мотоцикл и не передвигайтесь накатом в течение длительного времени при выключенном двигателе. В таком случае детали трансмиссии не будут смазываться надлежащим образом, что может привести к поломке.
- Не допускайте работу двигателя на высоких оборотах при выключенном сцеплении или при включённой нейтральной передаче. Это приведет к выходу двигателя из строя.

ТОРМОЖЕНИЕ

Данный мотоцикл оснащён комбинированной тормозной системой. Нажатием на ручку тормоза включается дисковый тормоз переднего колеса. Воздействие на педаль заднего тормоза активирует задний тормоз и частично передний тормоз. Для обеспечения полной эффективности торможения используйте одновременно ручку и педаль, как вы действовали бы в случае с традиционной тормозной системой.

Версии, не оснащенные антиблокировочной системой:

Как и в случае с традиционной тормозной системой, слишком интенсивное торможение может привести к блокировке колес, что затруднит управление мотоциклом. Для обеспечения нормального торможения следует одновременно использовать передний и задний тормоз, последовательно переходя на пониженные передачи по мере снижения скорости.

Для максимально эффективного торможения закройте дроссельную заслонку, энергично нажмите на ручку и педаль тормоза и выжмите ручку сцепления до того, как мотоцикл полностью остановится, чтобы двигатель не заглох.

Важная информация по безопасности:

- Если использовать только ручку или только педаль тормоза, то интенсивность торможения снизится.
- Слишком интенсивное торможение может привести к блокировке колес, что затруднит управление мотоциклом.
- По возможности снижайте скорость или тормозите перед входом в поворот. Закрытие дроссельной заслонки или торможение в процессе поворота может вызвать занос. При заносе управление мотоциклом существенно затрудняется.

- При движении по мокрому покрытию, в дождь или по сыпучей поверхности манёвренность и тормозные свойства снижаются. В этих условиях движения действия водителя должны быть плавными. Резкий разгон, интенсивное торможение или крутой поворот могут привести к потере управления. Для вашей безопасности проявляйте максимум внимания при торможениях, разгоне и прохождении поворотов.
- При движении по длинному или крутому спуску применяйте торможение двигателем с периодическим торможением обоими колесами.
Длительное торможение может привести к перегреву тормозных механизмов, что снизит интенсивность торможения.
- Если вы во время движения держите ногу на педали тормоза, а руку на ручке тормоза, это приведет к включению стоп-сигнала, что введет в заблуждение других водителей. При этом тормозные механизмы могут перегреться, что снизит эффективность торможения.

Антиблокировочная (ABS) (XL700VA)

Данная модель оснащена антиблокировочной системой (ABS), сконструированной для предотвращения блокировки колес при интенсивном торможении на неровных и других некачественных поверхностях во время прямолинейного движения. Колеса не заблокируются, но при интенсивном торможении в повороте мотоцикл может потерять сцепление с дорогой, что приведёт к потере управления.

В некоторых ситуациях мотоциклу с антиблокировочной системой (ABS) может потребоваться более длинный тормозной путь на рыхлых и неровных поверхностях, чем мотоциклу без антиблокировочной системы (ABS).

Антиблокировочная система (ABS) не в состоянии компенсировать влияние неблагоприятных дорожных условий, ошибок управления или неисправности тормозов. При выборе скоростного режима следует руководствоваться погодными и дорожными условиями, избегая езды в предельных режимах.

Антиблокировочная система (ABS) обладает функцией самодиагностики и всегда находится во включённом состоянии.

- Антиблокировочная система (ABS) может активироваться при резких понижениях или повышении уровня дороги. Очень важно соблюдать рекомендации, касающиеся шин (см. стр. 54). Компьютер системы ABS функционирует на основе сравнения угловых скоростей колёс. Нестандартные шины могут послужить причиной изменения скоростей колёс и дезориентации компьютера системы ABS.
- Антиблокировочная система (ABS) не функционирует на малых скоростях (приблизительно 10 км/ч или ниже).
- Антиблокировочная система (ABS) не функционирует при разряженной аккумуляторной батарее.

Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS) (XL700VA)

При исправной системе включается после переключения ключа зажигания в положение ON (ВКЛ) и гаснет при достижении мотоциклом скорости выше 10 км/ч.

При неисправности антиблокировочной системы (ABS) этот сигнализатор продолжает гореть или мигает. Антиблокировочная система (ABS) не функционирует, если сигнализатор антиблокировочной системы (ABS) включен постоянно или мигает.

Если сигнализатор включается или начинает мигать во время движения, остановите мотоцикл в безопасном месте и остановите двигатель. Вновь включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).

Сигнализатор должен включиться и затем выключиться при достижении скорости выше 10 км/ч. Если сигнализатор продолжает гореть или мигает, это означает, что антиблокировочная система (ABS) неисправна. При этом комбинированная тормозная система остаётся работоспособной и обеспечивает нормальное торможение.

Однако антиблокировочная система (ABS) должна быть проверена официальным дилером Honda как можно скорее. Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS) может мигать, если вы поворачиваете вывешенное заднее колесо установленного на опору мотоцикла. Это нормально. Поверните ключ в положение OFF (ВЫКЛ), затем верните его в положение ON (ВКЛ). Сигнализатор должен включиться и затем выключиться при достижении скорости выше 10 км/ч.

СТОЯНКА

1. После остановки мотоцикла включите нейтраль в коробке передач, поверните руль до конца влево, выключите зажигание и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Используйте боковой упор для поддержания мотоцикла.

Устанавливайте мотоцикл на твёрдой ровной площадке, чтобы исключить его возможное опрокидывание.

Если вы вынуждены остановиться на уклоне, ориентируйте мотоцикл передним колесом в сторону подъёма, чтобы снизить риск того, что мотоцикл сдвинется с опоры или опрокинется.

3. Заблокируйте руль мотоцикла, чтобы предотвратить угон (стр. 68).

Убедитесь, что легковоспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава и листья, не контактируют с системой выпуска во время движения, работы на холостом ходу или стоянки мотоцикла.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОТ УГОНА

1. Обязательно блокируйте руль и не оставляйте ключ в замке зажигания. Это очень простое правило, но многие забывают ему следовать.
2. Все регистрационные документы и знаки мотоцикла должны быть действующими и находиться в порядке.
3. По возможности храните мотоцикл в запираемом гараже.
4. Используйте дополнительное против угонное устройство хорошего качества.
5. Внесите вашу фамилию, адрес и номер телефона в Руководство по эксплуатации и всегда храните Руководство на мотоцикле. Во многих случаях похищенные мотоциклы идентифицировались по информации, содержащейся в Руководстве по эксплуатации, которое находилось с мотоциклом.

ИМЯ: _____

АДРЕС: _____

ТЕЛЕФОН: _____

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВАЖНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для обеспечения безопасной, экономичной и беспроблемной эксплуатации мотоцикла очень большое значение имеет надлежащее техническое обслуживание. Оно также способствует снижению степени воздействия на окружающую среду.

В связи с тем, что данный мотоцикл предназначен для езды как по дорогам, так и вне дорог, тщательные осмотры перед поездками и качественное техническое обслуживание особенно важны.

Чтобы облегчить задачу ухода за мотоциклом, следующие страницы включают в себя Регламент технического обслуживания и Дневник технического обслуживания для выполнения регулярного технического обслуживания.

Рекомендации по техническому обслуживанию даются исходя из того, что мотоцикл будет использоваться исключительно по своему прямому назначению. Длительная эксплуатация мотоцикла на высокой скоро-

сти или в условиях повышенной влажности или запыленности потребуют более частого технического обслуживания, что отражено в Регламенте технического обслуживания.

Проконсультируйтесь с официальным дилером Honda и получите рекомендации по техническому обслуживанию, отвечающие вашим индивидуальным нуждам и режиму эксплуатации мотоцикла.

Если мотоцикл опрокинулся или попал в дорожно-транспортное происшествие, обратитесь к официальному дилеру Honda для проведения тщательной проверки всех систем и механизмов, даже если вы сами способны выполнить некоторый ремонт.

ВНИМАНИЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание или оставленная перед поездкой без внимания неисправность могут стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Всегда следуйте рекомендациям по осмотру и техническому обслуживанию, имеющимся в Руководстве по эксплуатации мотоцикла.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В данный раздел включены инструкции по выполнению некоторых важных операций технического обслуживания. Некоторые из этих операций вы можете выполнить с помощью инструментов, поставляемых с мотоциклом, если вы владеете основными навыками выполнения таких работ.

Другие операции более сложны, требуют использования специального инструмента, и лучше поручить их выполнение профессионалам. В обычных условиях снятие колеса должно производиться только механиками Honda или другими квалифицированными механиками. Инструкции, включённые в данное Руководство, предназначены только для экстренных случаев. Ниже приводятся некоторые наиболее важные предупреждения, относящиеся к безопасности.

Однако мы не можем предостеречь вас от любого возможного риска, который может возникнуть в связи с проведением технического обслуживания.

Заранее рассчитайте свои силы и решите, сможете ли вы справиться с той или иной работой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Невозможность правильно и безопасно выполнить все указания по техническому обслуживанию может стать причиной серьезной травмы или гибели на дороге.

Всегда следуйте указаниям и предостережениям, содержащимся в данном Руководстве.

ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

- Остановите двигатель перед выполнением любых работ по обслуживанию или ремонту. Это поможет избежать нескольких возможных рисков.
 - * Окись углерода, которая содержится в отработавших газах, обладает высокой токсичностью.
Если вам требуется запустить двигатель, то это следует делать в условиях хорошей вентиляции.
 - * Ожоги от контакта с горячими частями двигателя.
Перед началом работ дайте двигателю и системе выпуска остыть.
 - * Травмы, вызванные контактом с движущимися частями.
Не запускайте двигатель, если это не требуется по инструкции для данной операции.
- Прочтите указания по выполнению работ перед тем как приступить к ним и убедитесь, что в наличии имеется необходимый инструмент и вы владеете соответствующими навыками.

- Чтобы исключить риск падения мотоцикла, устанавливайте его на твердой ровной поверхности, используя штатную боковую опору или опору, предназначенную для технического обслуживания.
- Будьте внимательны при работе с топливом или аккумуляторной батареей, чтобы исключить риск возгорания или взрыва. Для очистки частей мотоцикла используйте только негорючий растворитель. Запрещается применять бензин. Не приближайтесь с сигаретами и открытым пламенем к аккумуляторной батарее и элементам топливной системы.

Помните, что официальный дилер Honda лучше всех знает устройство данного мотоцикла и имеет все необходимое оснащение для его обслуживания и ремонта. Для обеспечения наилучшего качества и надёжности при ремонте и замене используйте только новые оригинальные части Honda, или эквивалентные им.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Перед каждым плановым техническим обслуживанием выполняйте осмотр, который проводится перед каждой поездкой (стр. 77).

П: ПРОВЕРКА И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, ОЧИСТКА, РЕГУЛИРОВКА, СМАЗКА ИЛИ ЗАМЕНА О: ОЧИСТКА З: ЗАМЕНА Р: РЕГУЛИРОВКА С: СМАЗКА

Проведение ниже упомянутых работ требует наличия определённых технических знаний. Для выполнения некоторых видов технического обслуживания (особенно тех, которые отмечены значками * и **) может потребоваться дополнительная информация и специальные инструменты. В этом случае обратитесь к официальному дилеру Honda.

- * Операция должна выполняться официальным дилером Honda, если только у вас нет соответствующего инструмента, справочных данных, и вы не обладаете необходимыми навыками. Обратитесь к Руководству по ремонту Honda.
- ** В целях безопасности рекомендуется доверить выполнение этих операций официальному дилеру Honda.

Компания Honda рекомендует, чтобы официальный дилер Honda после каждого периодического технического обслуживания проводил дорожные испытания мотоцикла.

- ПРИМЕЧАНИЯ:**
- (1) При километраже, превышающем указанные значения, выполняйте работы через указанные промежутки времени.
 - (2) Обслуживайте чаще, если эксплуатируете мотоцикл в условиях повышенной влажности или запыленности.
 - (3) Выполняйте работы чаще, если часто используете мотоцикл в дождь или в режиме полностью открытой дроссельной заслонки.
 - (4) Заменяйте через 2 года или через указанный километраж, в зависимости от того, что наступит раньше. Замена должна производиться квалифицированным механиком.
 - (5) Выполняйте обслуживание чаще, если мотоцикл используется для внедорожной езды.

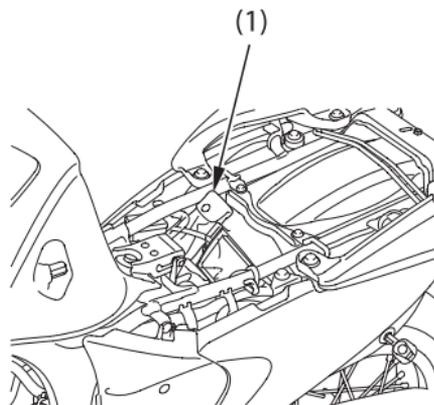
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ПОЗИЦИЯ		↓	→		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА [ПРИМЕЧАНИЕ (1)]						СМ. СТР.	
			ЧТО НАСТУПИТ РАНЬШЕ		х 1000 км	1	6	12	18	24		30
		ПРИМЕЧАНИЕ	МЕСЯЦЕВ	х1000 миль	0,6	4	8	12	16	20		24
*	ТОПЛИВОПРОВОД						П		П		П	—
*	ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДРОС- СЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ						П		П		П	111
*	ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ	ПРИМЕЧАНИЕ (2)						3			3	—
	ВЕНТИЛЯЦИЯ КАРТЕРА	ПРИМЕЧАНИЕ (3)				О	О	О	О	О	О	106
	СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ					П	3	П	3	П	3	107
*	ТЕПЛОВЫЕ ЗАЗОРЫ В ПРИВОДЕ КЛАПАНОВ				П		П		П		П	—
	МОТОРНОЕ МАСЛО				3		3		3		3	100
	МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ				3		3		3		3	102
	ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	ПРИМЕЧАНИЕ (4)					П		П		3	48
*	СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ						П		П		П	—
*	СИСТЕМА ПОДАЧИ ВОЗДУХА ХОЛОСТОГО ХОДА						П		П		П	—

ПЕРИОДИЧНОСТЬ		ЧТО НАСТУПИТ РАНЬШЕ	ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА [ПРИМЕЧАНИЕ (1)]							СМ. СТР.	
			x 1000 км	1	6	12	18	24	30		36
ПОЗИЦИЯ		ПРИМЕЧАНИЕ	МЕСЯЦЕВ	6	12	18	24	30	36		
		КАЖДЫЕ 1000 км (600 миль) П, С							—		
*	ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ	ПРИМЕЧАНИЕ (5)								—	
*	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ	ПРИМЕЧАНИЕ (5)			П		П		П	111	
*	ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ	ПРИМЕЧАНИЕ (4)			П	П	3	П	П	3	43
	ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК				П	П	П	П	П	128-129	
	ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА			П		П		П		П	43-45, 128-129
*	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА					П		П		П	135
*	РЕГУЛИРОВКА СВЕТОВОГО ПУЧКА ФАРЫ					П		П		П	76
	СИСТЕМА СЦЕПЛЕНИЯ			П	П	П	П	П	П	П	46
	БОКОВОЙ УПОР					П		П		П	121
*	ПОДВЕСКА					П		П		П	41
*	ГАЙКИ, БОЛТЫ, ФИКСАТОРЫ	ПРИМЕЧАНИЕ (5)		П		П		П		П	—
**	КОЛЕСА И ШИНЫ	ПРИМЕЧАНИЕ (5)		П	П	П	П	П	П	П	—
**	ПОДШИПНИКИ РУЛЕВОЙ ГОЛОВКИ			П		П		П		П	—

КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТА

Комплект инструмента (1) находится под седлом (стр. 69). С помощью инструмента из комплекта можно выполнить некоторые операции ремонта в дороге, несложные регулировки и замены частей.

- Тросик крепления шлема
- Свечной ключ
- Накидной ключ 10 X 12 мм
- Рожковый ключ 8 X 12 мм
- Рожковый ключ 14 X 17
- Плоскогубцы
- Крестообразная отвертка № 2
- Отвертка с плоским жалом № 2
- Рукоятка отвертки
- Удлинитель
- Торцовый ключ на 6 мм
- Торцовый ключ 5 мм
- Накидной ключ 17 мм
- Накидной ключ 24 мм
- Инструментальная сумка



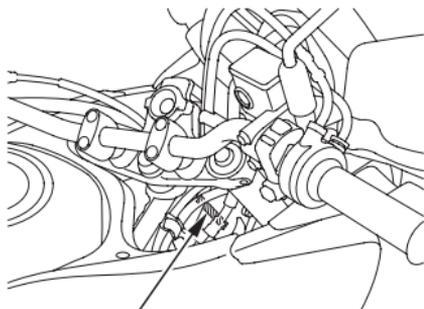
(1) Комплект инструмента

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

Для регистрации мотоцикла необходимо знать номер рамы и номер двигателя. Они могут также потребоваться при заказе запасных частей.

Запишите эти номера, чтобы их было просто найти.

РАМА № _____



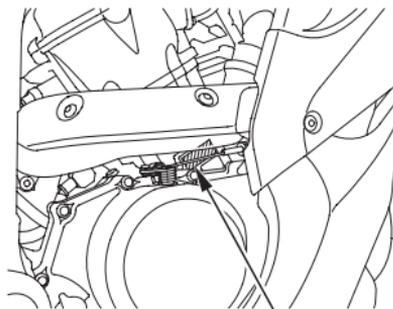
(1)

(1) Номер рамы

Номер рамы (1) выштампован на правой стороне рулевой головки.

Номер двигателя (2) выбит на правой части цилиндра.

ДВИГАТЕЛЬ № _____



(2)

(2) Номер двигателя

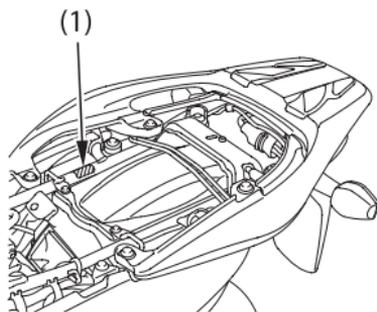
ЭТИКЕТКА С ОБОЗНАЧЕНИЕМ КРАСКИ

Этикетка (1) с обозначением краски прикреплена к раме справа под седлом (стр. 69).

Она понадобится при заказе запасных частей. Запишите цвет и код краски, чтобы их было просто найти.

ЦВЕТ _____

КОД _____



(1) Этикетка с обозначением краски

МОТОРНОЕ МАСЛО

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

Рекомендации по выбору масла

Классификация по методике API	SG или выше, исключая масла, маркированные на круглой этикетке API как энергосберегающие
Вязкость	SAE 10W-30
Стандарт JASO T 903	MA

Рекомендованное масло
Масло для 4-х тактных мотоциклов Honda "4-STROKE OIL" или эквивалент. MOTORCYCLE

Данный мотоцикл не нуждается в добавлении присадок в масло.

Используйте рекомендованное масло.

Не используйте масла с графитовыми или молибденовыми добавками.

Их применение может отрицательно сказаться на работе сцепления.

Не используйте масла классификации API SH или выше, несущие на ёмкости круглую этикетку API "энергосберегающее". Они могут повлиять на смазку и эффективность работы сцепления.



НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ



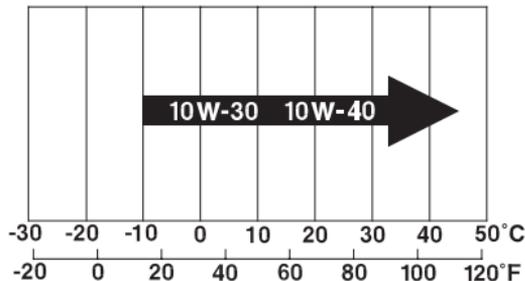
ИСПРАВНА

Не используйте масла без моющих присадок, а также растительные масла или касторовые масла для спортивных соревнований.

Вязкость:

Выбирайте моторное масло, категория вязкости которого соответствует средней температуре воздуха в регионе, где эксплуатируется мотоцикл.

Ниже приводятся рекомендации по выбору вязкости моторного масла применительно к температуре окружающего воздуха.



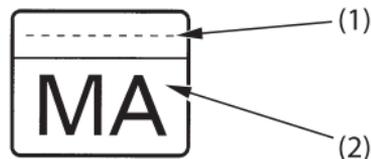
JASOT 903 standard

Стандарт JASO T 903 определяет выбор моторных масел для 4-х тактных мотоциклетных двигателей.

По этому стандарту предусмотрено два класса: MA и MB.

Масло, отвечающее стандарту, имеет маркировку на ёмкости с маслом.

Например, на этикетке ниже показана маркировка по классификации MA.



ПРОДУКТ СООТВЕТСТВУЕТ СТАНДАРТУ JASO T 903
КОМПАНИЯ, ГАРАНТИРУЮЩАЯ ПАРАМЕТРЫ КЛАССА MA:

- (1) Кодовый номер компании, продающей данное масло
- (2) Классификация масла

Моторное масло и масляный фильтр

Качество моторного масла является главным фактором, определяющим срок службы двигателя. Заменяйте моторное масло согласно интервалам, указанным в Регламенте технического обслуживания (стр. 95).

При работе в условиях повышенной запыленности следует менять масло чаще, чем указано в Регламенте технического обслуживания.

Убедительно просим вас помнить об охране окружающей среды, когда речь идет об утилизации отработанного моторного масла. Рекомендуется слить отработанное масло в емкость с плотно закрывающейся крышкой и сдать его на местный пункт приема отработанных нефтепродуктов.

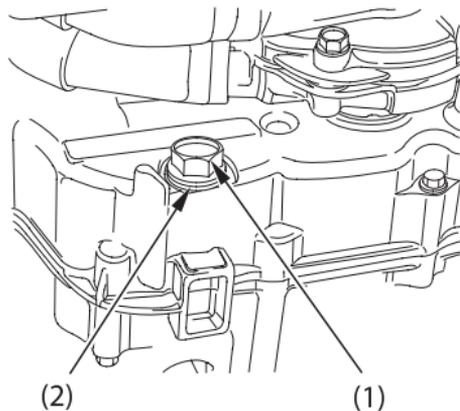
Не выбрасывайте отработанное масло в мусоросборные контейнеры и не выливайте на землю или в дренажные стоки. При длительном и систематическом контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать онкологическое заболевание кожи.

Хотя это маловероятно, если вы только не контактируете с отработанным моторным маслом ежедневно, рекомендуется тщательно мыть руки с мылом как можно скорее после контакта с отработанным маслом. Для замены масляного фильтра необходим специальный ключ для снятия фильтра и динамометрический ключ.

Если у вас нет необходимого инструмента и вы не обладаете соответствующими навыками, рекомендуется доверить эту операцию официальному дилеру Honda.

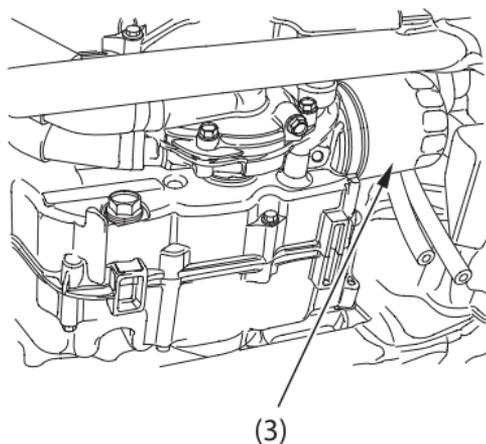
Если при установке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Для обеспечения быстрого и полного слива отработанного масла выполняйте процедуру замены масла на вертикально стоящем мотоцикле и при рабочей температуре двигателя.

1. Для слива масла выверните пробку заливного отверстия и сливную пробку (1) с уплотнительной шайбой (2).
2. Снимите нижний кожух (стр. 75).



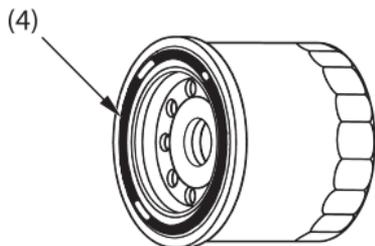
(1) Сливная пробка (2) Уплотнительная шайба (3) Масляный фильтр

3. С помощью специального ключа открутите масляный фильтр (3) и дайте стечь остаткам масла. Сдайте использованный масляный фильтр в утилизацию.



4. Нанесите тонкий слой моторного масла на резиновое уплотнительное кольцо (4) нового масляного фильтра.
5. С помощью специального ключа и динамометрического ключа установите новый масляный фильтр и затяните его моментом:
26 Нм

При замене используйте только сертифицированный масляный фильтр Honda или масляный фильтр эквивалентного качества, предназначенный для данной модели мотоцикла. Использование неподходящего фильтра Honda или фильтра ненадлежащего качества может стать причиной выхода двигателя из строя.



- (4) Уплотнительное кольцо масляного фильтра

6. Убедитесь, что уплотнительная шайба находится в хорошем состоянии и установите на место сливную пробку. Заменяйте уплотнительные шайбы каждый раз при замене масла или, когда это необходимо. Момент затяжки сливной пробки:
30 Нм
7. Залейте в картер моторное масло рекомендованного типа, примерно:
2,3 л
8. Установите на место пробку маслосливного отверстия.
9. Установите на место нижний кожух.
10. Запустите двигатель и дайте ему 3 - 5 минут поработать на холостом ходу.
11. Через 2 - 3 минуты после остановки двигателя убедитесь, что уровень масла, замеренный на вертикально стоящем на горизонтальной поверхности мотоцикле, находится на верхней отметке контрольного щупа. Убедитесь в отсутствии подтекания моторного масла.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ТОПЛИВНОГО БАКА ПРИ ПРОВЕДЕНИИ РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Перед топливным баком может быть сдвинута вверх для проведения технического обслуживания.

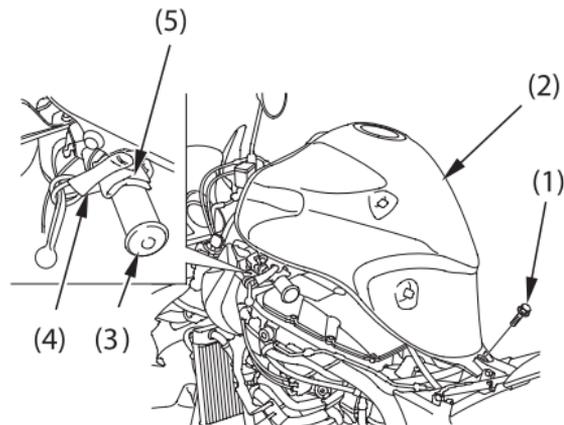
Сливать топливо при этом не нужно.

Чтобы поднять:

1. Снимите седло (см. стр. 69).
 2. Снимите левый и правый кожухи (см. стр. 74)
 3. Снимите болт (1), находящийся на задней части топливного бака (2).
 4. Поверните руль (3) влево до упора и заблокируйте его (стр. 68).
- Установите топливный бак на левую рукоятку руля и закрепите его с помощью тросика держателя шлема (4) как показано на рисунке.

Во избежание повреждения между топливным баком и рулем поместите ветошь (5).

Не поднимайте топливный бак выше, чем позволяет тросик.



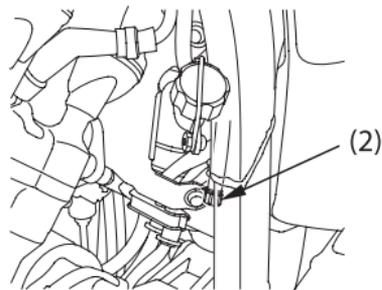
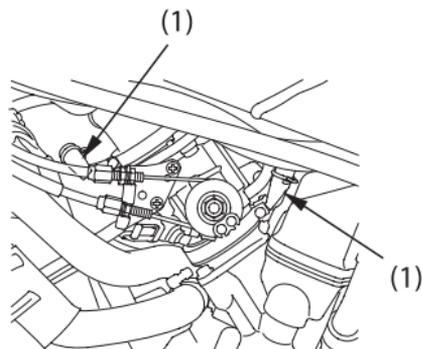
- | | |
|-------------------|----------------------------|
| (1) Болт | (4) Тросик крепления шлема |
| (2) Топливный бак | (5) Ветошь |
| (3) Руль | |

ВЕНТИЛЯЦИЯ КАРТЕРА

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

1. Поднимите топливный бак (стр. 105)
2. Снимите вентиляционную трубку (1) и слейте отложения в подходящий контейнер.
3. Расположите емкость под сливной пробкой (2), расположенной под корпусом воздухоочистителя. Выверните пробку, чтобы слить отложения из трубки.
4. Установите на место трубку вентиляции картера и сливную пробку кожуха воздухоочистителя.

Интервалы следует сократить при частой эксплуатации мотоцикла под дождем, в режиме полностью открытой дроссельной заслонки, либо после мытья или переверачивания мотоцикла. Обслуживание необходимо проводить, если в прозрачном контрольном окошке дренажной трубки и сливной пробки видны отложения.



- (1) Вентиляционная трубка картера
- (2) Сливная пробка кожуха воздухоочистителя

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

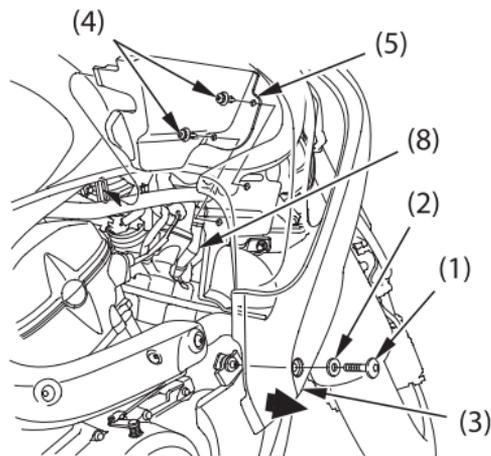
Рекомендуемые свечи зажигания:

Стандартные
CPR8EA-9 (NGK) или
U24EPR9(DENSO)

ПРИМЕЧАНИЕ

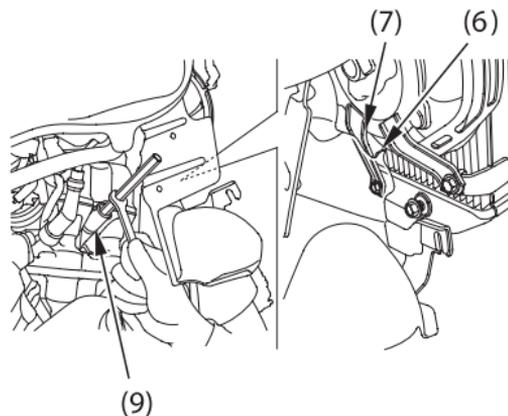
Никогда не используйте свечу зажигания с не рекомендованным калильным числом. Это может привести к выходу двигателя из строя.

1. Для снятия свечи зажигания переднего цилиндра снимите болт (1) и шайбу (2) с правого кожуха (3).
2. Осторожно потяните за правый кожух.
3. Снимите клипсы (4).
4. Снимите крышку жгута проводки (5).
5. Прикрепите правый воздуховод (6) к кронштейну (7).



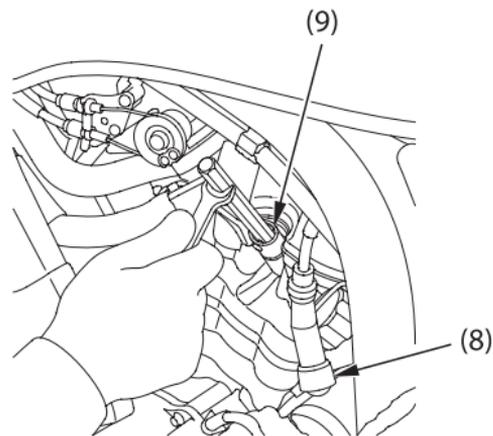
- | | |
|------------------|---------------------------|
| (1) Болт | (4) Клипсы |
| (2) Шайба | (5) Крышка жгута проводки |
| (3) Правый кожух | (6) Правый воздуховод |

6. Снимите наконечник (8) со свечи зажигания и выкрутите свечу зажигания с помощью свечного ключа (9), входящего в комплект инструментов.



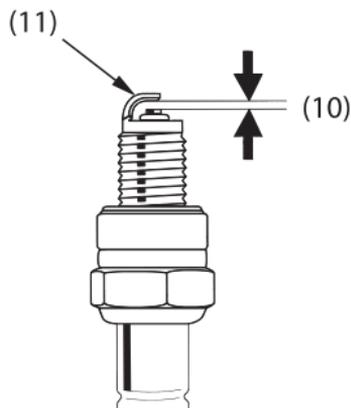
- | |
|--------------------------------|
| (7) Кронштейн |
| (8) Наконечник свечи зажигания |
| (9) Свечной ключ |

7. Чтобы снять свечу зажигания переднего цилиндра снимите наконечник (8) со свечи зажигания и выкрутите свечу зажигания с помощью свечного ключа (9), входящего в комплект инструментов.



- (8) Наконечник свечи зажигания
- (9) Свечной ключ

8. Проверьте зазор (10) между электродами с помощью проволоочного щупа. При необходимости регулировки зазора, выполняйте ее, осторожно подгибая боковой электрод (11). Рекомендуемый зазор: 0,8 - 0,90 мм



- (10) Зазор между электродами свечи зажигания
(11) Боковой электрод

9. Установите уплотнительную шайбу свечи, и, чтобы избежать перекоса, вручную заверните свечу на место.
10. Затяните свечу зажигания:
- Если старая свеча в порядке: на 1/8 оборота после заворачивания рукой до упора.
 - При установке новой свечи ее затяжку следует проводить в два этапа, во избежание отворачивания:
 - а) Во-первых, затяните свечу: NGK: на 1/2 оборота после заворачивания рукой до упора. DENSO: на 3/4 оборота после заворачивания рукой до упора.
 - б) Далее ослабьте затяжку свечи.
 - в) Затем повторно доверните свечу: на 1/8 оборота после заворачивания рукой до упора.

ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильно затянутая свеча может повредить двигатель. При недостаточной затяжке может быть поврежден поршень. При избыточной затяжке может быть повреждена резьба.

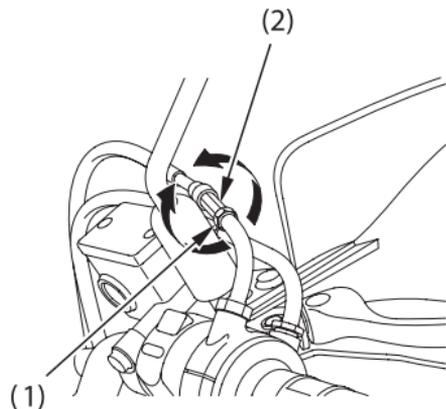
11. Установите на место наконечники свечей зажигания.
12. Установите на место оставшиеся части, выполняя операции в обратном порядке.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

1. Убедитесь, что ручка управления дроссельной заслонкой плавно поворачивается от положения полностью открытой заслонки до положения полностью закрытой заслонки в обоих крайних положениях руля.
2. Измерьте свободный ход рукоятки управления дроссельной заслонкой на фланце рукоятки.
Нормальный свободный ход должен быть равен примерно:
2-4 мм

Для регулировки свободного хода ослабьте контргайку (1) и поворачивайте регулятор (2).



(1) Контргайка (2) Регулятор

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

Замена охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость должна заменяться дилером Honda, кроме случаев, когда владелец обладает необходимым инструментом, информацией по обслуживанию и технической квалификацией. Обратитесь к Руководству по ремонту Honda.

Всегда добавляйте охлаждающую жидкость только в расширительный бачок. Не пытайтесь добавлять охлаждающую жидкость, открыв пробку радиатора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если снять пробку радиатора пока двигатель еще горячий, охлаждающая жидкость может выплеснуться и причинить серьёзные ожоги.

Всегда давайте двигателю и радиатору остыть, прежде чем снимать пробку радиатора.

ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

Срок службы приводной цепи (1) зависит от её правильной смазки и регулировки. Неправильное обслуживание может привести к преждевременному износу или повреждению приводной цепи и звёздочек.

Проверка и смазка приводной цепи должны составлять неотъемлемую часть осмотра перед поездкой (стр. 77). Выполняйте эти работы чаще, если мотоцикл эксплуатируется в суровых условиях.

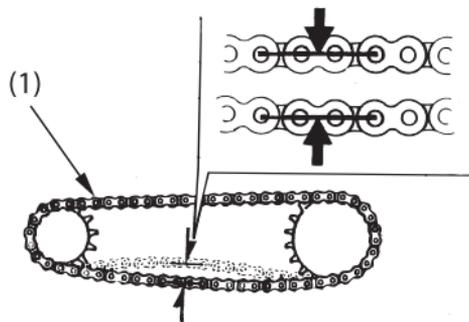
Проверка:

1. Остановите двигатель, установите мотоцикл на боковой упор и включите нейтральную передачу.
2. Проверьте прогиб нижней ветви приводной цепи в средней ее части между звёздочками.

Приводная цепь считается правильно отрегулированной, если при вертикальном приложении усилия руки прогиб составляет: 35-45 мм

3. Прокатите мотоцикл вперёд. Остановите. Проверьте прогиб приводной цепи. Повторите эту операцию несколько раз. Прогиб приводной цепи не должен изменяться.

Если прогиб увеличен только в некоторых секторах цепи, это означает что несколько звеньев “закисли” и заедают. “Закисание” и заедание часто можно устранить смазкой.



(1) Приводная цепь

4. Прокатите мотоцикл вперёд. Остановите и установите мотоцикл на боковой упор. Проверьте состояние приводной цепи и звёздочек по следующим пунктам:

ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ

- * Повреждённые ролики
- * Ослабшие оси
- * Сухие или ржавые звенья
- * "Закисшие" или заедающие звенья
- * Повышенный износ
- * Неправильная регулировка
- * Поврежденные или отсутствующие стопорные кольца

ЗВЁЗДОЧКИ

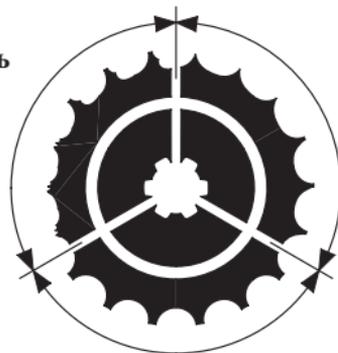
- * Сильно изношенные зубья
- * Сломанные или повреждённые зубья

Приводная цепь с повреждёнными роликами, ослабшими осями или отсутствующими стопорными кольцами подлежит замене. Цепь с отсутствием следов смазки или со следами ржавчины требует дополнительной смазки. "Закисшие" или заедающие звенья должны быть тщательно смазаны и "разработаны".

Если такие звенья не удаётся хорошо "разработать", цепь подлежит замене.

Повреждённые зубья звёздочки

Заменить

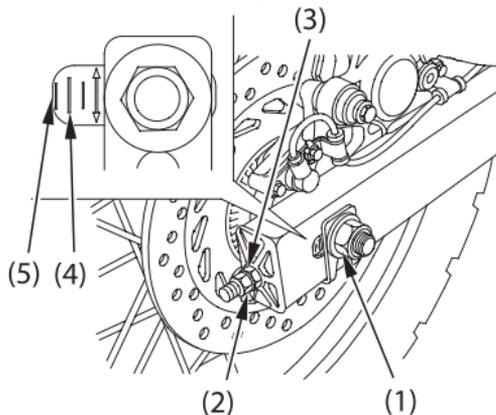


Заменить

Исправные зубья звездочки
ИСПРАВНО

Регулировка:

Прогиб приводной цепи должен проверяться и, при необходимости, регулироваться каждые 1000 км. Длительная эксплуатация мотоцикла на высокой скорости или в условиях частых интенсивных разгонов требует более частых регулировок цепи.



- | | |
|---|--|
| (1) Гайка задней оси | (4) Метка |
| (2) Контргайка | (5) Задний край регулировочной прорези |
| (3) Регулировочная гайка приводной цепи | |

При необходимости регулировки приводной цепи следуйте нижеприведённой процедуре:

1. Поставьте мотоцикл на боковой упор, включите нейтральную передачу и выключите зажигание.
2. Ослабьте гайку (1) задней оси.
3. Ослабьте контргайки (2) на обеих сторонах маятникового рычага.
4. Поворачивайте регулировочные гайки (3) на одинаковое число оборотов до получения правильного прогиба приводной цепи. Для увеличения натяжения цепи необходимо закручивать гайки по часовой стрелке, для уменьшения натяжения цепи гайки необходимо вращать против часовой стрелки. Отрегулируйте прогиб так, чтобы в средней точке между ведущей звёздочкой и звёздочкой заднего колеса он составлял 35-45 мм. Проверните заднее колесо и проверьте прогиб других частей цепи.

Прогиб должен составлять:
35-45 мм

5. Проверьте правильность расположения задней оси (регулируемые метки (4) должны находиться на одинаковом расстоянии от задних краёв регулировочных прорезей (5)).

Отметки слева и справа должны совпадать. В случае неправильного расположения оси вращайте левую или правую регулировочную гайку до тех пор, пока метки не займут одинаковое положение относительно задних краёв регулировочных прорезей, и проверьте натяжение цепи.

6. Затяните осевую гайку предписанным моментом затяжки.

Момент затяжки гайки оси:

88 Нм

Если при установке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки.

7. Слегка затяните регулировочные гайки; затем затяните контргайки, гаечным ключом удерживая регулировочные гайки от проворачивания.

8. Повторно проверьте прогиб приводной цепи.

Регулировка:

Проверьте табличку износа цепи при её регулировке. Если красная зона (7) на табличке находится напротив метки (6) на пластине регулировочного устройства цепи после того, как цепь была отрегулирована до правильного прогиба, то это означает, что цепь слишком изношена и подлежит замене. Правильный прогиб составляет:

35-45 мм

Повреждение нижней части рамы может быть вызвано излишним прогибом приводной цепи, составляющим более:

60 мм

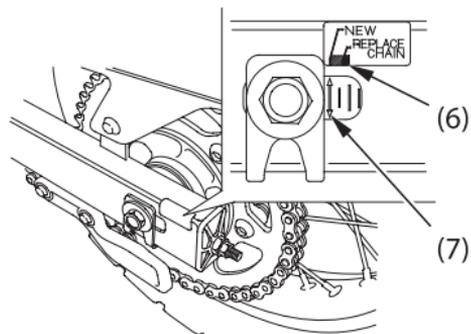
Приводная цепь для замены:

DID525V8

или

RK525 SMOZ5

Соединительное звено приводной цепи данного мотоцикла выполнено зачеканенным, что требует применения специального инструмента для расчеканки и зачеканки. Использование соединительного звена обычного типа на данной приводной цепи запрещено. В этом случае следует обратиться к официальному дилеру Honda.



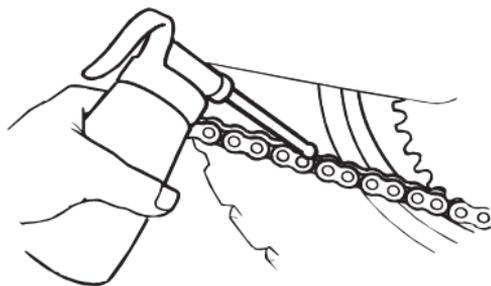
(6) Красная зона

(7) Стрелка

Смазка и очистка:

Смазывайте цепь каждые 1000 км или чаще, если это необходимо.

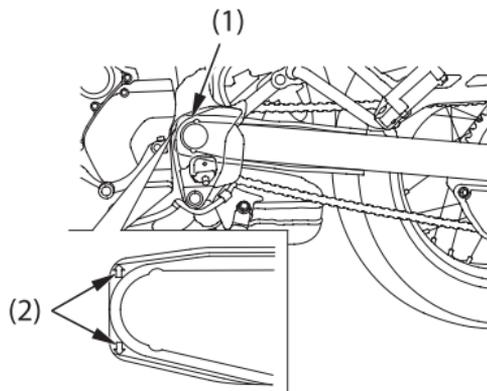
Цепь данного мотоцикла снабжена миниатюрными уплотнительными кольцами между пластинами звеньев. Уплотнительные кольца удерживают смазку в цепи, тем самым продлевая срок ее службы. Уплотнительные кольца могут повреждаться при очистке паром, при использовании моек высокого давления и при применении некоторых растворителей. Очищайте боковые поверхности цепи сухой ветошью. Не очищайте уплотнительные кольца щёткой. Очистка щёткой повредит их. Вытирайте насухо и смазывайте только трансмиссионным маслом SAE 80 или 90. Наличествующие в продаже смазки могут содержать растворители, которые повреждают уплотнительные кольца круглого сечения.



НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

Проверьте износ направляющей (1) приводной цепи. Направляющая приводной цепи подлежит замене, если ее износ достиг линии предельного износа (2). В этом случае обратитесь к официальному дилеру Honda.



- (1) Направляющая приводной цепи
- (2) Линия предельного износа

ПРОВЕРКА ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

1. Проверьте состояние узла передней вилки, нажав на рычаг переднего тормоза и интенсивно качая вилку вверх и вниз за руль. Подвеска должна работать плавно, и не должна иметь следов подтекания рабочей жидкости.
2. Подшипники рычага задней подвески следует проверять, с силой толкая край заднего колеса, когда мотоцикл стоит на подставке. Наличие люфта указывает на чрезмерный износ подшипников.
3. Внимательно проверьте детали крепления передней и задней подвески, убедившись в том, что они плотно затянуты.

БОКОВОЙ УПОР

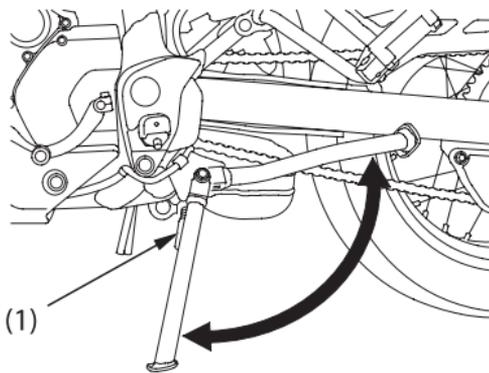
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

Выполните следующие операции обслуживания в соответствии с Регламентом технического обслуживания.

Проверка функционирования:

- Убедитесь в отсутствии повреждений и потери упругости пружины (1), проверьте, насколько свободно перемещается подножка.
- Проверьте работу системы выключения зажигания при установленной боковой опоре.
 1. Сядьте в седло мотоцикла, поднимите боковой упор и включите нейтраль в коробке передач.
 2. Запустите двигатель и, нажав рычаг сцепления, включите передачу в коробке передач.
 3. Опустите боковой упор. Двигатель должен остановиться, как только вы опустите боковой упор.

Если система бокового упора не работает как было описано выше, обратитесь к официальному дилеру Honda для ремонта.



(1) Пружина бокового упора

СНЯТИЕ КОЛЕСА

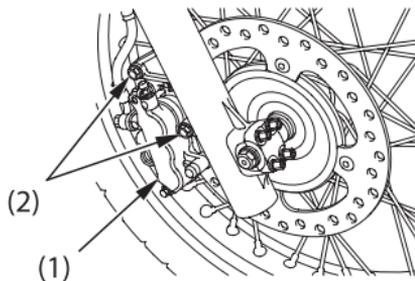
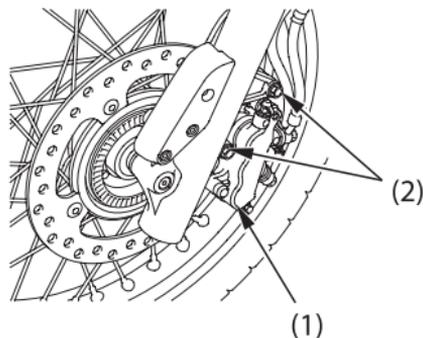
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

Данный мотоцикл оснащён только боковым упором. Поэтому, при необходимости снятия переднего или заднего колёс следует приподнимать центральную часть мотоцикла при помощи гаражного домкрата или другой жёсткой опоры. При отсутствии подобных приспособлений обратитесь к официальному дилеру Honda.

Снятие переднего колеса

1. Приподнимите переднее колесо над опорной поверхностью, разместив под двигателем опорный блок.
2. Снимите правый и левый тормозные суппорты (1) с вилки, открутив крепежные болты (2).

Чтобы не повредить тормозной шланг, подвесьте суппорт так, чтобы он не висел на тормозном шланге. Не перекручивайте тормозной шланг.



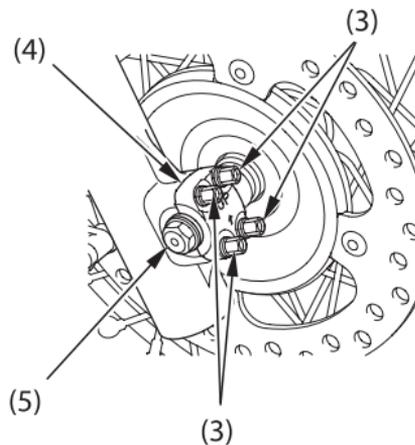
- (1) Суппорт в сборе
(2) Винты крепления

3. Снимите гайки держателя передней оси (3) и держатель передней оси (4).

Не нажимайте на рычаг тормоза, когда суппорт снят. Поршень суппорта будет выдавлен из цилиндра, что приведет к вытеканию тормозной жидкости. Если это произойдет, тормозную систему придется ремонтировать. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

4. Ослабьте гайки (3) держателя передней оси.

5. Извлеките ось (5) переднего колеса, переднее колесо и левые втулки.

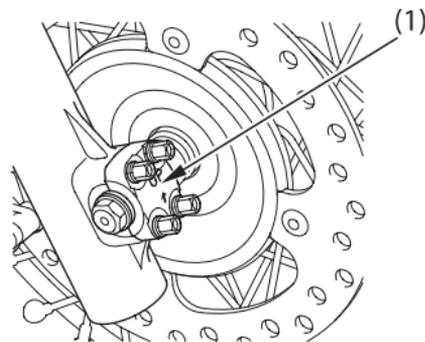


- (3) Гайка держателя передней оси
- (4) Держатель передней оси
- (5) Ось переднего колеса

Установка переднего колеса

1. Установите боковые манжеты на левую и правую стороны ступицы колеса.
Поместите переднее колесо между стойками вилки и вставьте болт передней оси с правой стороны через правую стойку вилки и ступицу колеса.
2. Установите держатель оси меткой UP (1) вверх и сначала затяните верхние гайки держателя оси до их легкой посадки, затем затяните нижние гайки держателя передней оси до их легкой посадки.
3. Затяните болт передней оси рекомендованным моментом:
Момент затяжки болта передней оси:
64 Нм
4. Установите правый и левый тормозные суппорты на перья вилки и затяните стяжные болты рекомендованным моментом:
30 Нм
5. Чтобы не повредить тормозные колодки во время установки скоб в сборе, будьте внимательны, заводя оба тормозных диска между тормозных колодок.

6. Нажмите на рычаг переднего тормоза и покачайте несколько раз переднюю вилку. Отпустите рычаг тормоза и проверьте, насколько свободно вращается колесо. Если колесо вращается не свободно, или тормозные колодки трутся по диску, устраните неисправности.



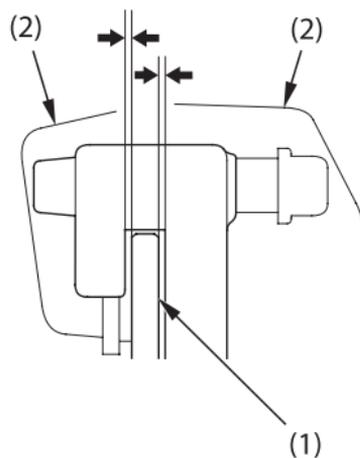
(1) Метка UP

7. Затяните гайки держателя передней оси на правой стойке вилки рекомендованным моментом:

12 Нм

8. Убедитесь в том, что зазор между поверхностями тормозных дисков и корпусами тормозных суппортов (2) (не тормозными колодками) симметричен.

Если при сборке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к потере тормозных свойств.

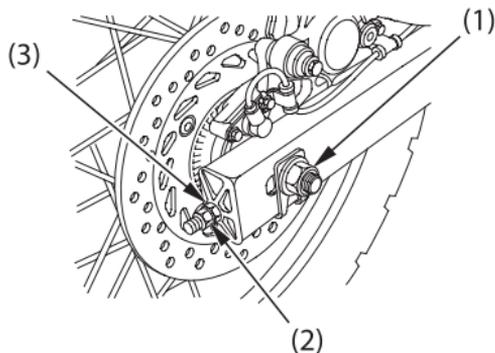


(1) Тормозной диск

(2) Корпус тормозного суппорта

Снятие заднего колеса

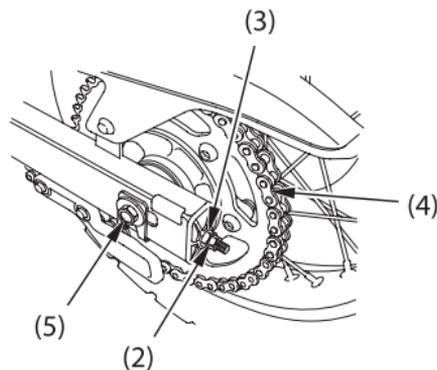
1. Приподнимите заднее колесо над опорной поверхностью, разместив под двигателем опорный блок.
2. Ослабьте гайку (1) задней оси.
3. Ослабьте контргайку (2) и поверните регулировочную гайку (3).
4. Снимите гайку задней оси (1).
5. Снимите приводную цепь (4) с ведомой звёздочки, продвинув заднее колесо вперёд.



- (1) Гайка задней оси
(2) Контргайка
(3) Регулировочная гайка

6. Снимите с маятникового рычага ось колеса (5), боковые втулки и заднее колесо.

Не нажимайте на педаль тормоза при снятом колесе. Поршень суппорта будет выдавлен из цилиндра, что приведет к вытеканию тормозной жидкости. Если это произойдет, тормозную систему придется ремонтировать. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.



- (4) Приводная цепь
(5) Ось колеса

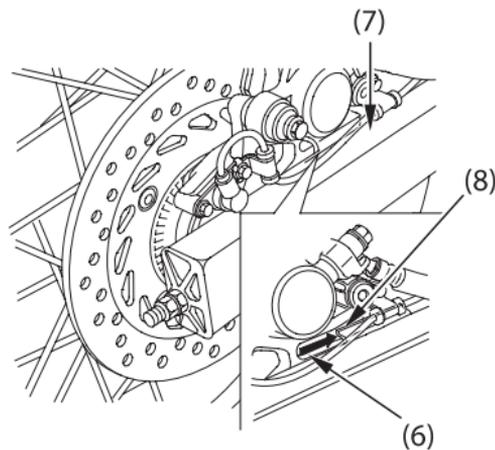
Рекомендации по установке:

- При установке заднего колеса выполняйте указанные выше операции в обратном порядке.
- Убедитесь в том, что выступ (8) на маятниковом рычаге (7) находится в пазу (6) тормозного суппорта.
- Затяните осевую гайку рекомендованным моментом затяжки:
88 Нм
- Отрегулируйте прогиб приводной цепи

Чтобы не повредить тормозные колодки во время установки колеса, будьте внимательны, заводя тормозной диск между тормозных колодок.

После установки колеса несколько раз нажмите на педаль тормоза и затем проверьте, свободно ли вращается колесо. Если колесо не вращается свободно, или тормозные колодки трутся по диску, перепроверьте колесо.

Если при сборке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к потере тормозных свойств.



- (6) Паз
- (7) Маятник
- (8) Выступ

ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

Износ тормозных колодок зависит от интенсивности торможения, манеры вождения мотоцикла и дорожных условий. (Обычно колодки изнашиваются быстрее на мокрых и грязных дорогах.)

Проверяйте состояние тормозных колодок при каждом периодическом техническом обслуживании (стр. 96).

Передний тормоз

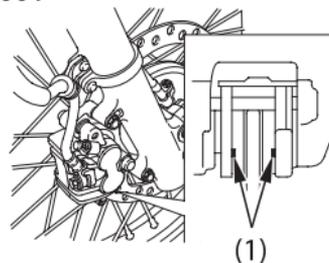
Всегда проверяйте каждую колодку как на правом, так и на левом тормозных суппортах.

Проверьте канавки (1) в каждой тормозной колодке. Если степень износа какой-либо из колодок равна глубине канавки, замените обе тормозных колодки в комплекте. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

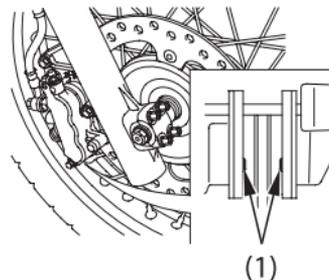
(ПЕРЕДНИЙ ТОРМОЗ)

На изображении показана правая сторона, левая выглядит подобным образом.

XL 700V



XL 700V A

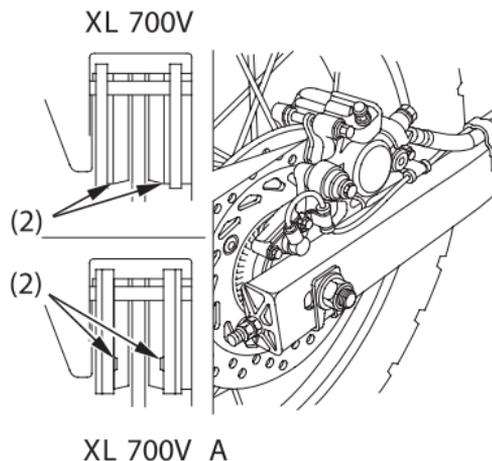


(1) Канавки индикатора износа

Задний тормоз

Проверьте по канавкам (2) износ каждой тормозной колодки. Если степень износа какой-либо из колодок равна глубине выреза, замените обе тормозные колодки в комплекте. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

(ЗАДНИЙ ТОРМОЗ)



(2) Вырезы

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

На данном мотоцикле применяется необслуживаемая аккумуляторная батарея, которая не нуждается в проверке уровня электролита или доливке дистиллированной воды. Если аккумуляторная батарея разряжена и/или имеет место подтекание электролита, затруднённый запуск или другие проблемы, связанные с электричеством, обратитесь к официальному дилеру Honda.

ПРИМЕЧАНИЕ

На данном мотоцикле применяется необслуживаемая аккумуляторная батарея. Снятие полосы, закрывающей пробки, может привести к выходу аккумуляторной ба-

ВНИМАНИЕ

Аккумуляторная батарея при работе выделяет взрывоопасный водород.

Искра или пламя могут вызвать взрыв аккумуляторной батареи, сила которого достаточна для причинения серьёзных травм.

При работах с аккумуляторной батареей следует надевать защитную одежду, защитить лицо или доверить работы с аккумуляторной батареей квалифицированному механику.

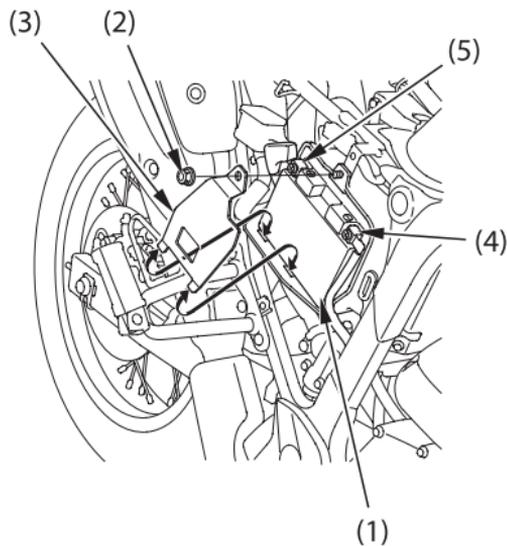
Снятие:

Аккумуляторная батарея (1) размещена в отсеке батареи за правым боковым обтекателем.

1. Выключите зажигание, повернув ключ в положение OFF (ВЫКЛ).
2. Снимите правый кожух (стр. 74).
3. Снимите гайку (2) и держатель аккумуляторной батареи (3).
4. Вначале отсоедините “отрицательную” (-) клемму (4) от аккумуляторной батареи, затем отсоедините “положительную” (+) клемму (5).
5. Извлеките аккумуляторную батарею из отсека.

Установка:

1. Установка производится в порядке, обратном снятию. Подключая аккумуляторную батарею, сначала необходимо присоединить клемму к положительному выводу (+), а затем – к отрицательному выводу (-) батареи.
2. Проверьте надежность затяжки всех болтов и соединений.



- (1) Аккумуляторная батарея
- (2) Гайка
- (3) Держатель аккумуляторной батареи
- (4) “Отрицательная” (-) клемма
- (5) “Положительная” (+) клемма

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

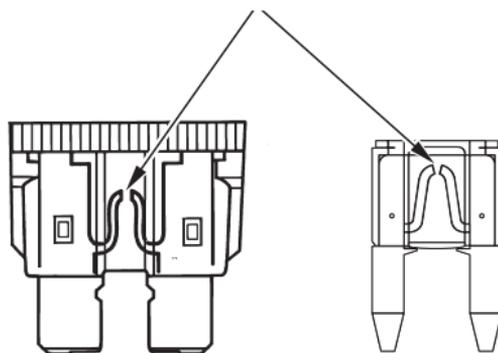
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

Если имеет место частое перегорание предохранителя, это обычно указывает на наличие короткого замыкания или перегрузки в системе электрооборудования. Для выполнения этого ремонта обратитесь к официальному дилеру Honda.

ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается использовать предохранители, отличающиеся по номинальному току от штатных. Это может привести к серьёзной неисправности системы электрооборудования, к возгоранию, опасному выключению всего освещения или потере мощности двигателя.

Перегоревший предохранитель



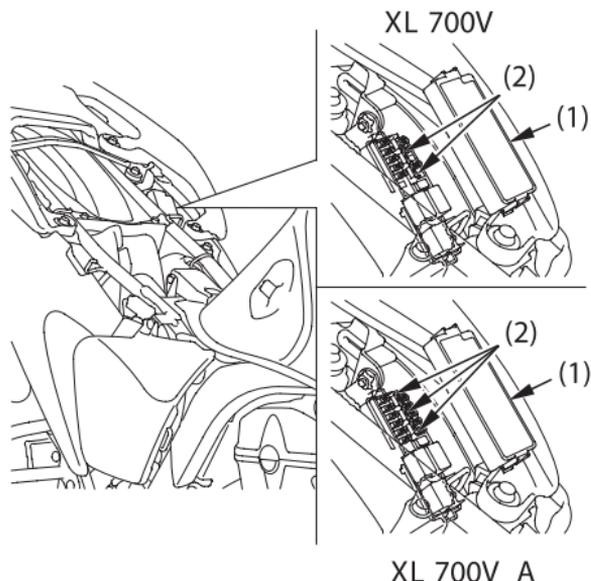
Блок предохранителей расположен под седлом.

Номинальный ток предохранителей:

10, 20 А ...XL700V

10, 20, 30 А ...XL700VA

1. Снимите седло (см. стр. 69).
2. Снимите левый обтекатель (см. стр. 73).
3. Откройте крышку блока предохранителей (1).
4. Извлеките перегоревший предохранитель и установите новый предохранитель. Запасной предохранитель (2) находится в блоке предохранителей.
5. Закройте крышку блока предохранителей и установите седло.



- (1) Крышка блока предохранителей
(2) Запасной предохранитель

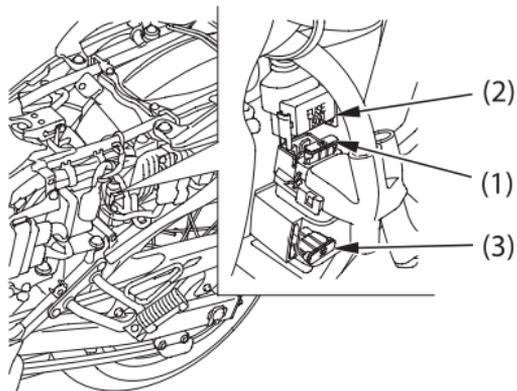
Главный предохранитель:

Главный предохранитель (1) расположен за левым кожухом.

Номинальный ток предохранителя:

30 А

1. Снимите седло (см. стр. 69).
2. Снимите левый обтекатель (см. стр. 73).
3. Отсоедините колодку разъёма (2) электромагнитного включателя стартера.
4. Извлеките перегоревший предохранитель и установите новый предохранитель. Запасной предохранитель (3) находится под электромагнитным включателем стартера.
5. Присоедините колодку разъёма и установите на место левый кожух.
6. Установите на место седло.

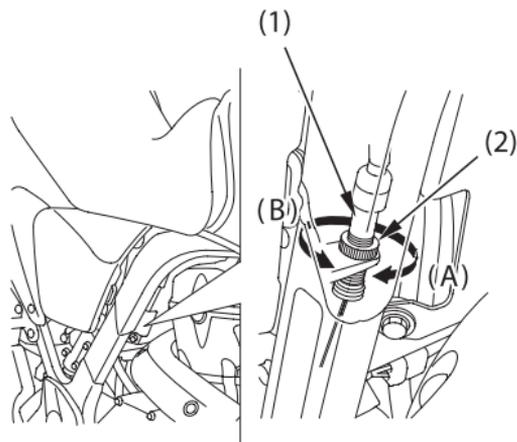


- (1) Главный предохранитель
- (2) Разъем жгута проводов
- (3) Запасной главный предохранитель

РЕГУЛИРОВКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ СТОП-СИГНАЛА

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

Регулярно проверяйте исправность концевого выключателя (1) стоп-сигнала, расположенного с правой стороны, за двигателем. Регулировка выключателя осуществляется вращением регулировочной гайки (2). Поворачивайте гайку в направлении (А), если выключатель включает стоп-сигнал слишком поздно, и в направлении (В), если включение стоп-сигнала происходит слишком рано.



- (1) Концевой выключатель стоп-сигнала
- (2) Регулировочная гайка

ЗАМЕНА ЛАМП

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 93.

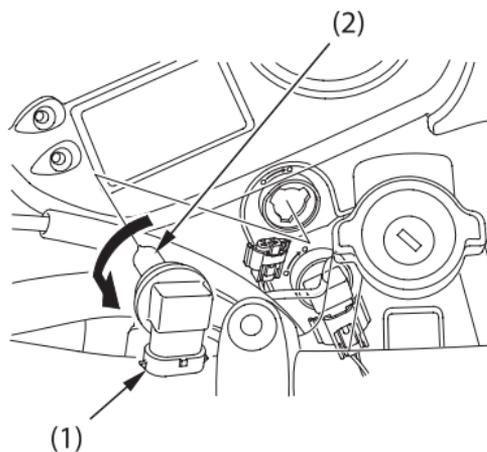
Лампа прибора освещения нагревается до высокой температуры при включенном освещении и остается горячей в течение некоторого времени после выключения освещения. Дайте лампе остыть, прежде чем работать с ней.

Не прикасайтесь пальцами к колбе лампы фары, поскольку образование жировых пятен на поверхности лампы может вызвать её повреждение. При замене лампы наденьте чистые перчатки. Если вы касались колбы лампы голыми пальцами, протрите её тканью, смоченной в спирте, чтобы предотвратить её быстрый выход из строя.

- Не забудьте выключить зажигание при замене лампы.
- Не используйте отличающиеся от рекомендованных лампы.
- После установки новой лампы проверьте, как работает прибор освещения.

Лампа фары

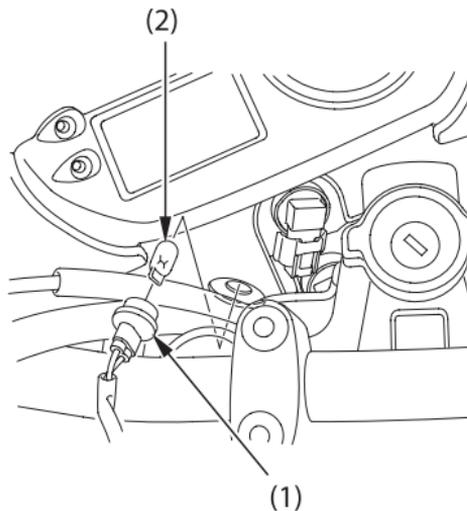
1. Снимите патрон лампы (1), повернув его против часовой стрелки.
2. Вытяните лампу (2), не поворачивая её.
3. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Патрон
(2) Лампа

Лампа стоячного фонаря

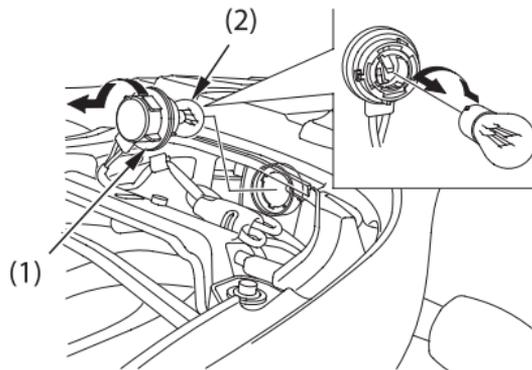
1. Вытяните патрон лампы (1).
2. Вытяните лампу (2), не поворачивая её.
3. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Патрон
(2) Лампа

Лампа стоп-сигнала и заднего фонаря

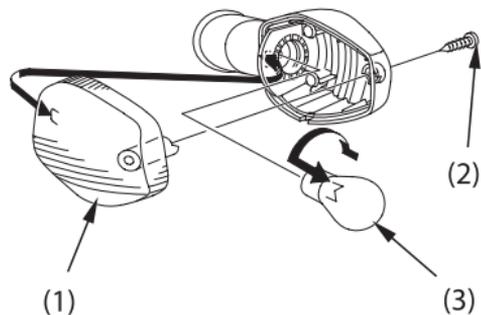
1. Снимите седло (см. стр. 69).
2. Поверните патрон (1) приблизительно на 90° против часовой стрелки и потяните на себя.
3. Слегка надавите на лампу (2) и поверните её против часовой стрелки.
4. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Патрон
(2) Лампа

Лампы передних и задних указателей поворота

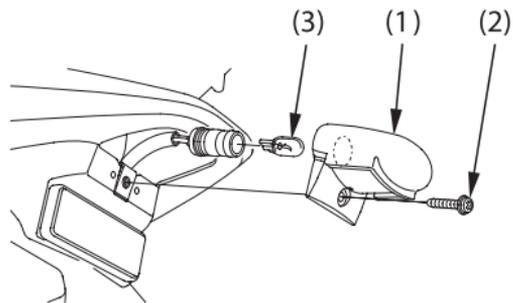
1. Открутив винт (2), снимите рассеиватель (1) указателя поворота.
2. Слегка надавите на лампу (3) и поверните её против часовой стрелки.
3. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.
 - Используйте только лампы янтарного цвета.



- (1) Рассеиватели указателей поворота
(2) Винт
(3) Лампа

Лампа фонаря освещения регистрационного знака

1. Снимите рассеиватель (1) лампы фонаря освещения регистрационного знака, открутив винт (2).
2. Вытяните лампу (3), не поворачивая её.
3. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Рассеиватель фонаря регистрационного знака
- (2) Винт
- (3) Лампа

УХОД

Регулярно очищайте мотоцикл от грязи, чтобы обеспечить защиту окрашенных поверхностей и своевременно обнаруживать повреждение деталей, износ, утечки масла, охлаждающей и тормозной жидкости.

Не используйте очистители, которые не предназначены для окрашенных поверхностей мотоциклов и автомобилей.

Они могут содержать жёсткие очищающие компоненты и химические растворители, которые способны повредить металл, окрашенные поверхности и пластиковые детали мотоцикла.

Дайте двигателю и системе выпуска остыть.

Не рекомендуется использовать струю воды под высоким давлением, обычную для коммерческих моек.

ПРИМЕЧАНИЕ

Струя воды под высоким давлением или сжатый воздух могут повредить некоторые детали мотоцикла.

Мойка мотоцикла

1. Тщательно смойте грязь с мотоцикла слабой струей холодной воды.
2. Промойте мотоцикл холодной водой с губкой или мягкой тканью. Избегайте направлять струю воды на выпускное отверстие глушителя и на электрические компоненты.
3. Очистите пластмассовые детали мотоцикла с помощью ткани или губки, смоченной в водном растворе мягкого моющего средства. Аккуратно протрите загрязнённые поверхности, обильно ополаскивая их чистой водой.

Предохраняйте поверхности мотоцикла от контакта с тормозной жидкостью или химическими растворителями. Они могут повредить пластик и окрашенные поверхности. Внутренняя поверхность рассеивателей фар может помутнеть сразу же после мытья мотоцикла. Влага, конденсирующаяся на внутренней поверхности рассеивателя, постепенно исчезнет при включении фары в режиме дальнего света. При включении фары необходимо, чтобы двигатель работал.

4. После очистки тщательно промойте мотоцикл большим количеством чистой воды. Остатки сильнодействующих моющих средств могут привести к коррозии металлических деталей.
5. Протрите мотоцикл, запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут.
6. Перед поездкой на мотоцикле проверьте, как работают тормоза. Для восстановления нормальной работы тормозов может понадобиться произвести несколько циклов торможений.
7. Смажьте приводную цепь немедленно после мытья и просушивания мотоцикла.

Эффективность торможения может временно снизиться сразу после мойки мотоцикла. Поэтому будьте готовы к увеличению тормозного пути, чтобы избежать вероятной аварии.

Уход за лакокрасочным покрытием

После мытья мотоцикла рекомендуется использовать имеющиеся в продаже моющие и полировочные спреи или качественную жидкую или кремообразную полировочную пасту в качестве последней операции ухода. Используйте только полировочные пасты, не содержащие абразива и предназначенные для мотоциклов или автомобилей. Применяйте полировочную пасту или воск в соответствии с инструкцией на их упаковке.

Очистка мотоцикла от дорожной соли

Соль, содержащаяся в средствах борьбы с гололедами, которые разбрызгиваются на дорогах в зимнее время, и морская вода могут стать причиной коррозии.

Промойте мотоцикл, как указано ниже, после поездки по таким местам.

1. Промойте мотоцикл холодной водой (стр. 142).

Не используйте теплую воду. Она усиливает воздействие соли.

2. Просушите мотоцикл и металлические поверхности, обработанные защитным воском.

Очистите ветрозащитный щиток

Обильно используя воду, промойте ветрозащитный щиток мягкой тканью или губкой. (Исключите использование на ветрозащитном щитке моющих средств или химических очистителей любого рода.) Просушите мягкой сухой ветошью.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы исключить возможное появление царапин или других повреждений, используйте для мытья ветрозащитного щитка мягкую ткань или губку.

Для мытья сильно загрязнённого ветрозащитного щитка используйте разведённое нейтральное моющее средство с губкой и большим количеством воды. Тщательно смойте все следы моющего средства.

(Остатки моющего средства могут вызвать растрескивание ветрозащитного щитка.) Если трещины ветрозащитного щитка не могут быть устранены и затрудняют обзор, щиток подлежит замене.

Не допускайте попадания на ветрозащитный щиток электролита из аккумулятора, тормозной жидкости и других химических соединений. Они могут повредить пластик.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

Продолжительное хранение, как, например, в зимнее время, требует выполнения специальных подготовительных работ, чтобы уменьшить отрицательный эффект длительного хранения. Кроме этого, если необходимо провести ремонт, его следует выполнить ДО постановки мотоцикла на хранение. Иначе к тому времени, когда наступит время снова пользоваться мотоциклом, вы можете забыть про этот ремонт.

ХРАНЕНИЕ

1. Замените масло в двигателе и масляный фильтр.
2. Убедитесь, что система охлаждения заполнена 50-процентным раствором антифриза.
3. Опустошите топливный бак, слив бензин в подходящую ёмкость, с помощью ручного насоса (имеется в продаже) или аналогичным образом. Нанесите на внутреннюю поверхность топливного бака специальное масло с ингибитором коррозии, продающееся в аэрозольной упаковке.
Установите на место пробку заливной горловины топливного бака.

ВНИМАНИЕ

Бензин исключительно огнеопасен и взрывоопасен. Работая с топливом, вы можете получить серьёзные ожоги и травмы.

- Остановите двигатель и не приближайтесь к топливу с источниками тепла, искр и открытого пламени.
- Производите заправку топливом только на свежем воздухе.
- Немедленно вытирайте брызги или пролитое топливо.

4. Для предотвращения образования коррозии в цилиндрах выполните следующее:

- Снимите свечные наконечники со свечей зажигания. С помощью липкой ленты или шпагата прикрепите наконечники к любой пластиковой детали на удалении от свечей зажигания.
- Снимите свечи зажигания. Не соединяйте свечи зажигания с их наконечниками.
- Залейте в каждый цилиндр по 15 - 20 см³ чистого моторного масла и закройте гнезда свечей зажигания кусками ветоши.
- Проверните вал двигателя несколько раз, чтобы распределить масло по внутренней поверхности цилиндров.
- Установите на место свечи зажигания и наденьте на них наконечники.

5. Снимите аккумуляторную батарею. Храните ее в месте, защищенном от минусовых температур и прямого солнечного света.

Раз в месяц подзаряжайте аккумуляторную батарею в медленном режиме.

6. Вымойте и просушите мотоцикл. Нанесите на все окрашенные поверхности слой защитной мастики. Нанесите на хромированные поверхности смазку, предохраняющую от коррозии.
7. Смажьте приводную цепь (стр. 118).
8. Доведите давление воздуха в шинах до штатного значения. Установите мотоцикл на подставки, чтобы оба колеса оказались вывешенными.
9. Укройте мотоцикл (не используйте пластик или другие материалы, покрытые плёнкой) и установите его в месте, защищённом от влажности с минимумом суточного перепада температур. Не храните мотоцикл в месте, куда попадает прямой солнечный свет.

РАСКОНСЕРВАЦИЯ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

1. Раскройте мотоцикл и очистите его.
2. Если после консервации мотоцикла прошло более 4 месяцев, замените моторное масло.
3. При необходимости зарядите аккумуляторную батарею. Установите аккумуляторную батарею.
4. Удалите избыток специального аэрозольного масла, предохраняющего внутреннюю поверхность топливного бака от коррозии. Заполните топливный бак свежим бензином.
5. Проведите полный осмотр мотоцикла перед поездкой (стр. 77).
Проведите пробную поездку на мотоцикле на малой скорости в безопасном месте, в стороне от дорожного движения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РАЗМЕРЫ

Габаритная длина	2255 мм
Габаритная ширина	905 мм
Габаритная высота	1305 мм
Колёсная база	1515 мм

ЗАПРАВочНЫЕ ЁМКОСТИ

Моторное масло	При замене масла	2,1 л
	При замене масла и масляного фильтра	2,3 л
	После капитального ремонта	2,9 л
	Топливный бак	17 л
	Заправочная ёмкость системы охлаждения	2,4 л
Пассажироместимость	Водитель и один пассажир	
Максимальная грузоподъёмность	200 кг	

ДВИГАТЕЛЬ

Диаметр цилиндра X ход поршня

Степень сжатия

Рабочий объем

81 x 66 мм

10:1

680,2 см³

Свеча зажигания

CPR8EA-9 (NGK) или
U24EPR9 (DENSO)

Минимальная частота холостого хода

1200 ± 100 мин⁻¹ (1/мин)

Зазор в клапанном механизме (на холодном двигателе)

Впуск 0,15 мм

Выпуск 0,20 мм

ШАССИ И ПОДВЕСКА

Угол продольного наклона вилки
Вылет
Размерность шины, переднее колесо

28°04'
105,5 мм
100/90—19M/C 57H
BRIDGESTONE
TRAIL WING 101
METZELER
TOURANCE FRONT U

Тип шин
Размерность шины, заднее колесо

диагональные, с камерой
130/80R17M/C 65H
BRIDGESTONE
TRAIL WING 152 RADIAL
METZELER
TOURANCE U

Тип шин

радиальные, с камерой

ТРАНСМИССИЯ

Первичная понижающая ступень
Передаточное число, 1-я передача
2-ая передача
3-я передача
4-ая передача
5-ая передача
Главная передача

1,763
2,500
1,722
1,333
1,111
0,961
3,133

КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР

Данный мотоцикл оснащён каталитическим нейтрализатором.

Каталитический нейтрализатор содержит редкие металлы, которые служат катализаторами, ускоряя химические реакции преобразования отработавших газов, но сами в таких реакциях не участвуют.

Каталитический нейтрализатор воздействует на HC, CO и NOx. В качестве запасной части должна использоваться только оригинальная деталь Honda или её эквивалент.

Каталитический нейтрализатор должен работать при высокой температуре, чтобы химические реакции протекали нормально. При этом любые горячие материалы, оказавшиеся рядом с каталитическим нейтрализатором, могут воспламениться. Останавливайте мотоцикл в стороне от высокой травы, сухих листьев и других горячих материалов.

Неисправный каталитический нейтрализатор увеличивает выброс токсичных веществ в атмосферу и может ухудшить эффективность работы двигателя. Для защиты каталитического нейтрализатора мотоцикла следуйте следующим рекомендациям.

- Используйте только неэтилированный бензин. Даже небольшое количество этилированного бензина может засорить металлы каталитического нейтрализатора, сделав его работу неэффективной.
- Содержите двигатель в исправном состоянии.
- Неисправный двигатель может вызвать перегрев каталитического нейтрализатора, что приведет к повреждению каталитического нейтрализатора или мотоцикла.
- Если двигатель работает с детонационными стуками, выстрелами в карбюратор, перебоями в работе двигателя и другими нарушениями в работе, прекратите поездку и остановите двигатель. Обратитесь к официальному дилеру Honda как можно скорее.